September 2, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

AWE TA 12 AÑA CU BRUG NATURAL DI ARUBA A CAY ADEN









LOKE tabata un icon di Aruba, esta su Puente Natural (Natural Bridge) ta cumpli 12 aña cu el a colapse. E hecho aki a bin awor, net despues cu ayera nochi a inaugural un brug nobo, e di 3 na Spaans Lagoen.

Esaki no nifica cu nos mester lubida nos Natural Brug, cu tabata y asina mes awe ta sigui ta un atraccion turistico pa Aruba. Ningun hende por a kere ora cu 12 aña pasa, a bisa cu e brug di Aruba a cay aden.

Ayera nochi, tabatin apertura di 3 brug na Spaans Lagoen cu a tuma lugar den un ambiente di fiesta. Di biaha e hecho aki tambe a hiba nos den historia, esta ki dia a habri e prome brug, cu ta keda poco pabao di Tele Aruba?

Buscando nos sistema di historia, cu e 1er brug di Spaans Lagoen a habri na 1929, e di dos, cu tabata un obra di PPA, y habri pa Ernesto Petronia, q.e.p.d. a habri dia 4 di juli na 1970 y ayera, 1 di september tabatin apertura n'esun di 3.

Selma Arends su detencion prolonga cu 8 dia mas

AYERA Ministerio Publico a tuma decision pa prolonga detencion di e Secretaria di Minister drs. Paul Croes cu 8 dia mas. Esaki tabata di spera, si mira e proceso di investigacion di e caso aki.

Mas informacion e vocero di OM, sra. Ann Angela no kier duna.

Ministerio Publico sera di 6 te cu 12 di september 2017

BALIE di Ministerio Publico lo ta sera pa publico di diaranzon 6 di september 2017 te cu diamars 12 di september 2017.

Publico por acudi na caha di Ministerio Publico na Havenstraat 2 te 5 di september 2017. E orarionan lo ta manera custumber, di 8'or di mainta pa 11.30'or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi.

Diaranzon 13 di september 2017 e balie lo habri normalmente atrobe.

Normalmente AWEMainta no ta reacciona,

Pero no por permiti pa mishi cu nos credibilidad

Y ta yama e fuentenan como mentiroso



E siman aki, un y/of dos miembro di directiva di Sindicato di Polis a dicidi di duna un declaracion pa Tele Noticia y cu a ser ripiti pa algun radio-emisora, por ta cu e solo meta, pa trata na desacredita e noticia di AWEMainta.
Despues di analisa loke cu e Polis Heimering a bisa, tabata: "Nada cu loke AWEMainta a publica no ta berdad. Nos no sa for di unda Toko Winklaar a saca e noticia ey".

Esey tabata nan problema, pasobra nan kier sa ta kende a duna AWEMainta e informenan aki, pero no a desmenti e contenido di e noticia mes.
Ok, pa nan informacion, tabatin mas o menos 80 miembro di SPA den dicho reunion y si nan kier tuma 10%, esta 8 miembro a papia cu AWEMainta.

Nos di AWEMainta no kier forma ningun problema, pero si esnan cu a bay noticia, dicon nan no a reacciona riba e hecho, cu Alto Comisario Dolfi Richardson lo finalisa su contrato na october awor y Sindicato di Polis a laga sa di no kier ningun di e dos candidatonan menciona, cu t'e pensiona Hulandes, dunando asistencia na KPA y nan no kier tampoco e actual Hefe di RST. E noticia aki no a ser desmenti.



Encuanto e cambionan den staff y na tur e districtonan, no ta berdad? No ta berdad cu a pidi dirigencia di SPA pa pone e cambionan aki "on-hold".
No ta berdad cu Gobierno a laga sa caba cu no tin mas placa pa paga overtime y cu for di sala a bin e proposicion pa pidi Gobierno tuma algun di e placa confisca di e caso grandi di droga, e asina yama "kippenrolade". Y no destina dicho fondo pa Guardacosta so.

Y asina nos por sigui, cu algun punto mas. Nos ta contento di tende e vocero di SPA, Heimering bisa cu e relacion cu Alto Comisario a mehora, ya cu no por otro tampoco, p'asina cumpli cu nan trabao.

Nos no ta sigui comenta ribe e reunion aki, pero si nan kier sa mas, aserca cada uno cu a atende e reunion aki y puntra nan ta kende a papia cu AWEMainta.

Un grupo di funcionarionan di Departamento di Aduana a ricibi nan promocion

















RECIENTEMENTE, un grupo di funcionarionan di Departamento di Aduana a ricibi nan bevordering pa e rango di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijzen 1e klasse.

Sra. Lilian Albertus, sra. Arlinda van der Biezen, sra. Mildred Croes, sra. Aileen Sierra, sr. Ryan Lopez, sr. Marlon Ruiz, Sr. Jason Schmidt, sr. Oliver Wever, sr. Ivan Werleman, sr. Riley Jansen, sr. Profilio Croes, sr. Andries Hijmering, sr. Roland Wernet, sr. Giovannie Nicolaas.

Gerencia, staf y empleadonan di Departamento di Aduana ta desea Lilian, Arlinda, Mildred, Aileen, Ryan, Marlon, Jason, Oliver, Ivan, Riley, Profilio, Andries, Roland y Giovannie exito y perseverancia den nan tareanan pa sigui crece den nan carera.



Observadornan husticiero ta puntra

Ta cuanto mas Ministerio Publico mester rek y investiga e caso di drs. Paul Croes cu ta bolbe pidi verlenging

E caso aki a bira nan cos di hunga y pronkia cune (?)

DI nos fuentenan sercano di e caso di drs. Paul.Croes, nos por a compronde cu abogado di drs. Paul Croes, sra. Marije Vaders ta indigna y rabia, pero mas asombra con Ministerio Publico aki na Aruba y e Fiscal ta bezig ta actuando den e caso di Minister Croes.
Despues di 5 luna cu a haci un inval riba cas di e famia kibrando nan paz y trankilidad, ta detene e Minister y awor ta pidi verlenging di 2x 8 dia atrobe.

Esaki ta trece pregunta di kico e hendenan aki kier logra, kico mas nan kier saca di drs. Croes y cuanto daño mas nan kier causa.
Preguntanan cu ta surgi ta dicon tin asina tanto presion riba e caso aki y kier haci tanto espectaculo.

Segun fuentenan fidedigno a conta nos medio, cu ademas di cu informacionnan a 'leak' na otro abogado, prome cu e propio abogado di sr. Croes a haya algun documento y pa colmo e abogado en cuestion, a haya ta bon pa bay duna su comentario y opinion den prensa di e caso cu ta bou investigacion, contra e Minister, cu a trece masha duda den henter e proceso un biaha mas cu por hasta papia di 'contaminacion' di e caso.

UN SOLO ABOGADO PA VARIOS CLIENTE

Locual ta algo hopi raro atrobe y cuestionable ta, cu tin un solo abogado cu tin mas cu un cliente o sea varios den e mesun caso aki ta tratando.
Observadornan ta bisa cu nan ta haya cu OM aki atrobe ta haci manera nan 'nanishi ta sangra', y no ta actua etico ni conforme regla y ley y ta haciendo abuso di nan poder na un forma inhusto contra Paul.

E VERLENGING DI 2X8 DIA

E proceso segun nos strafvordering ta bay asina cu ta pidi Huez Comisario pa verlenging cu 16 dia, cu tin di haber cu segun Fiscal, ainda nan mester sigi investiga y a impone beperking pues cu no tin contacto cu su famia at all.

E peticion pa extencion of verlenging tin di haber tambe cu tin miedo p'e sospechoso scapa. Verlenging no tin nada di haci cu ningun decision di Corte di Husticia pues un Huez mes.
Corda no tin un caso mes cu ningun desicion di Huez. Esaki t'e proceso na unda Ministerio Publico ta haci uso di loke ley ta permiti nan y ta probechá.
Observadornan ta puntra ta cuanto mas investigacion mester, prome cu nan por start e proceso di bay bringa den Corte y duna su persona e oportunidad di defende su mes.

E IMPRESION EYFO

E impresion ta cu tin ta cu hopi cos di e caso tambe cu tin influencia grandi di politica sushi di oposicion di Gobierno actual, mirando esnan cu a haci denuncia y ta grita tur dia na radio pa sere, tambe ta completamente ligá na partido MEP y a crea un puzzel pa cuminsa un caso a base di 'mi a tende, esey a bisa, pues puro cosnan fabrica contra e persona y politico Paul Croes.
Hasta tin comentario cu ta papia di 'valsheid in geschrifte' na unda investigadornan ta forsa hende firma documentonan cu nan ni ta compronde kico tin scirbi ni kico nan a firma. Ta denuncianan hopi serio y grave den direccion di investigadornan cu ta traha pa husticia.
Como medio di comunicacion y prensa independiente nos mester informa e publico lesa pueblo cu no ta compronde ley, con e proceso ta hinca den otro y trece dilanti e opinion publico sin influenciá esaki.

HIGH PROFILE CASE

Segun nos por compronde cu defensa di drs. Paul Croes ta kere cu OM, ta crea un circo yen di mascarada y ta haci gran fanfaria di e caso, pero tur esaki ta nada mas cu un show cu influencia politico den campaña y kier simplemente influencia e resultado electoral.
Tambe nos tin entendi cu hasta treat a cay den OM dia cu a detene Paul Croes.

Tambe tin opinion di expertonan di ley y ex funcionarionan di husticia mes cu ta haya e caso aki ta un asina yama 'High Profile Case', pasobra ta trata di un ehecutivo den su funcion cu lo por nifica hopi extra strepi riba lomba di e perseguidornan cu sigur no kier ni perde cara y ni mustra cuanto influencia nan kier tin den henter e proceso electoral di nos isla.
Te asina leu nos fuentenan a indica.

SEPPA y e asunto di pago di ex-afvloeiiers SETAR

SEPPA a tuma nota di e declaracion den prensa riba asunto di pago di ex-afvloeiiers SETAR.
Ta bon pa SEPPA trece aclarea algun informacion erroneo, sin base of saca di laira.
Tin diferente aspecto den henter e declaracion aki.

Un persona cu en todo caso nos no conoce ta hasi declaracionnan, obviamente scucha den un solo banda! Ta papia di 'a conviniencia' di sra. Brito (nos ta imagina akinan den su representacion di SEPPA y tambe ta menciona su abogado, sin bisa kiko exactamente kico lo kier bisa akinan, ta mescos cu scupi sushedad den laira y lubida cu ta den bo mesun cara e ta bolbe cay.

Cu ta papia di informacionnan cu lo a ser duna na SEPPA y/of sra. Brito, mester bisa ki informacionnan cu tabata asina importante of di tal forma, cu awor kier laga mustra cu SEPPA y/of sra. Brito a come esaki. Cu semper SEPPA y/of sra. Brito a keda "follow up" pa e pago tuma lugar, pa Gobierno cumpli cu e acuerdo cu SEPPA y cu ta cumpli cu e di dos grupo (e 60 y pico persona) sin cu tin mester bay corte, esaki ta e berdad di mas grandi!

Cu SEPPA tabatin e informacion cu banda di esaki, Gobierno tabata atende tambe cu un otro grupo den representacion di e grupo aki pa SEPPA no tabata un problema. Mescos e informacion cu ta e grupo of werkgroep den representacion di e trahadornan aki tabata haci e calculacionnan. Pues nos ta comprende akinan, cu tur interes tabata wordo calcula akinan tambe.

SEPPA ta ripiti cu nos unico interes semper tabata pa e hendenan envolvi haya nan placa cual inhustamente a keda sin wordo duna den añanan anterior! Y ya akinan nos no tabata papia mas di e 32-nan cu ya ta cla caba, pero mas ainda e di dos grupo!
Encuanto statement tabata bay pa SEPPA, nos ta compronde akinan cu lo kiermen e cobransanan. Esaki ta otro berdad, SEPPA a paga tur e cobransanan cu tabata yega na su porta! SEPPA a hasi hopi gasto y Huez a duna e partido cu a gana parti di e proceskosten.
Esaki Huez a dicta caba y pa SEPPA esaki no ta un problema. Kiermen di ki "conviniencia" ta ser papia akinan?

SEPPA no a pidi nada extra di ningun hende! Menos ainda lo hacie di esnan cu si ta SU miembronan! Asina ta esun cu kier papia, wak pa e papia e berdad!
Cu awor of diripiente e Abogado ya no ta nan abogado ta facil bisa, pero tin un vonnis cu ta menciona e mesun Abogado aki como nan abogado.

Al final, SEPPA a paga e gastonan envolvi cerca Abogado Ecury semper y pre-mirando tur e problemanan aki mes cu awendia ta pasando, a bin e decision tambe cu tur cos cu tin di haber cu e asunto aki ta keda den man di e abogado. Esaki ta un decision cu tur hende mester siña RESPETA, pio esnan cu NUNCA a paga ni un cobransa!

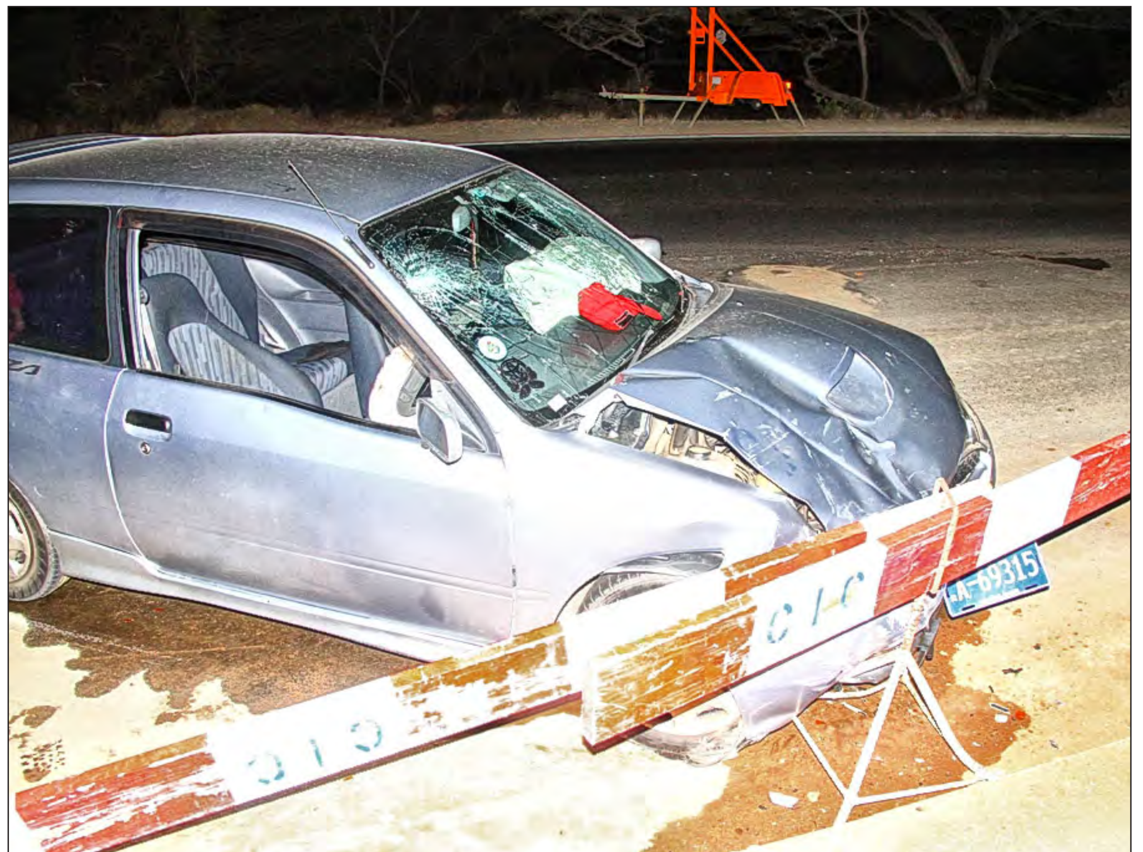
SEPPA mescos cu tur esnan cu tin derecho den e caso aki, ta pura pa e asunto aki termina, asina kizas storianan bruha lo por para. Aunke e ta un illusion, ta un Speranza!

Accidente cu basta daño pabou di brug nobo









DIAHUEBS den oranan di anochi, a pidi presencia di Polis y Ambulance pa un accidente a sosode poco pabou di e brug nobo.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu autonan marca Glanza y Lexus. Segun e chauffeur di e Glanza, e no a regula su velocidad cu consecuencia cu el a dal tras di e Lexus.
E impacto a pone Lexus termina basta leu cu basta daño parti patras.

Segun e chauffeur di e Glanza, un auto Nissan lo a pon'e causa e accidente. Tabatin un dama den e Glanza cu lo a resulta herida, pa cual a pidi presencia di Ambulance. E dos autonan no por a core mas y a transporta nan cu takelwagen.



CAFT ta saca un raport alentador riba finanza publico di Aruba:

"Pa Aruba ley ta prescribi un deficit na 2017 di 0,5% y na mitar aña caba nos a yega na 0,7%"

Pa prome bes den historia di pais Aruba tin e perspectiva di reduccion di e schuldquota, segun Prome Minister Mike Eman



"**PA** prome bes den historia di pais Aruba nos tin perspectiva di reduccion di nos schuldquota. Nos ta hopi contento cu esey", Prome Minister Mike Eman a bisa despues di a haya e ultimo raport di CAFT unda esaki ta keda anuncia.
Hunto cu su colega Minister di Finanza, mr. Bermudez, Prome Minister Eman a anuncia loke cu CAFT a manda pa Gobierno despues di a analisa e situacion na Aruba.

Gobierno ultimo añanan a pone hopi enfasis riba crea stabilidad y crea tambe un finanza publico duradero. Un aña pasa a pasa un ley den cual a pone normanan importante cu Gobierno mester atene su e mes na nan pa por logra reduci e deficit y poco poco tambe reduci e debe di pais Aruba.
Eman: "Awe nos tin un raport sumamente alentador di CAFT riba finanza publico di Aruba. E meta grandi di Gobierno tabata pa na 2015 realisa un deficit di 3,7%.
Despues di a analisa e cifranan di 2015 CAFT a yega n'e conclsusion cu Gobierno di Aruba a mas cu realisa e meta aki y cu e deficit tabata hasta bou di 3,7%.
Na 2016 nos mester a logra un deficit di 2% y na fin di 2016 CAFT a yega n'e conclusion cu Gobierno di Aruba a realisa e deficit di 2% aki y awe atrobe CAFT ta anuncia un otro logro grandi."

Na 2009 ora Aruba tabata den un crisis y e Gobierno aki a tuma over, tabatin un caida grandi den economia di Aruba y tabatin un finanza publico hopi afecta.
E tempo ey e deficit tabata alrededor di 5%. Eman ta bisa cu sistematicamente - apesar di a inverti y no austerisa - e mesun inversionnan aki tin como resultado cu nos economia ta bay creciendo poco poco y Gobierno ta mira impactonan positivo di e vision pa stimula e economia na momento cu e economia tin mester di e estimulo aki.

"A scoge p'e sistema di stimulacion di economia y nos ta mira awor cu e deficit ta bahando mescos e debe tambe hustamente, pasobra nos ta yega n'e punto di un Balanced Budget.
Na 2016 nos a yega na un deficit di 2% cu a wordo certifica tanto pa CAFT como Rekenkamer.
Pa 2017 ley ta prescribi un reduccion aun mas grandi di 0,5%. Segun e raportahe di CAFT riba e di prome mitar di e aña aki nan ta yega n'e siguiente conclusion.

'De positieve resultaten van de overige entiteiten tesamen binnen de collectieve sector leidden ertoe dat het tekort van de hele collectieve sector op het eerste halfjaar uitkomt op 0,7%."
Eman a bisa cu e meta ta pa alcansa 0,5% na final di e aña aki y e ta convenci cu esey ta bay sosode tambe.
"Midiendo n'e resultadonan di e prome mitar di aña CAFT ta yega n'e conclusion cu nos ta na 0,7%. Nos tin tur confiansa cu e diferente factornan cu lo hunga un rol den e di dos mitar di aña, ta percura pa nos yega nos meta di 0,5%.

Reapertura di e refineria a conoce un poco tardansa y esaki tabatin su impactonan. Pero asina nos yega na fin di 2017 y inicio di 2018 nos ta bay mira mas impacto di e rehabilitacion di e refineria.
Esey sigur ta bay refleha den e presupuesto di pais Aruba. Mescos tambe nos ta mira un crecemento grandi den turismo cu ta trece mas ingreso pa Aruba."

E importancia di Bon Periodisimo den comunidad

Scirbi pa: Stan Dabian; PR and Communication Officer
Department of Culture Aruba









AWE den e tempo dinamico y tecnologico di awendia periodismo ta move den un fraccion di seconde y riba internet mas liher cu nos ta pensa. Prensa mes como institucion ta situa den edificionan sofistica y masha riba un blog virtual cu avansenan moderno.
Prensa y importancia di un bon periodismo cu como fuente importante pa informa, educa, conscientisa den e desaroyo comunitario di un sociedad y su formacion.

E bon periodismo mester ta di informacion veridico, conciso, y trece e dos banda di e medaya di tur noticia. Tambe e importancia di periodismo na nivel mundial ta importante pa maneha esaki cu responsabilidad y mantene un caracteristica di un rol necesario den comunicacion. Nunca den historia di e humanidad, e hende tabatin tanto medio pa comunica p'e escencia di un informacion stop di existi. Cu otro palabra comunicacion a caba cu e informacion. Anto e ora nada ta mas bieu cu e corant of noticia di ayera.

E importancia di duna balor na cierto tema cu ta destaca pa media masivo di comunicacion, ta influencia e aumento di interes pa cu esaki entre e publico.

Ta importante pa prensa informa, educa, forma un comunidad y pasa e informacion veridico p'e nivel di desaroyo general ta na su lugar cu e uzo di Papiamento ta segun loke a ser aproba den sala di Parlamento di Aruba.
Esaki for di momento cu Papiamento a keda oficialisa como idioma riba dia 21 di mei 2003. Cual ta conta tanto pa uzo por escrito como verbal.

Director, Staf y personal di DCA ta felicita dia 1 di september 2017 cada miembro di prensa y tur esnan cu ta traha den medionan di comunicacion riba Dia di Prensa aki na Aruba.
Masha danki pa boso cooperacion, colaboracion y publicacion durante ana 2017.

Rifa di Facultad di Arte y Sciencia ta posponi

E Facultadi di Arte y Sciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) a planea dos biahe educational e aña academico aki. Uno ta cu e studiantenan di Social Work and Development (SW&D), y e otro ta cu e studiantenan di e programa di estudio Organization, Governance, and Management (OGM).

Segun e programa di e aña academico tur dos grupo lo por biaha den e siman di 23 pa 27 di october. E studiantenan di SW&D ta planeado nan biaha pa Costa Rica y OGM cu ayudo di e. o. sr. Andy Lee na Embahada Hulandes a planea un biahe pa Washington DC. E meta di e baihenan aki ta pa stimula studiantenan pa aspira pa sigui studia (pa un masters), pa nan haya experiencia international y amplia nan perspectiva teorico.

E meta di e rifa ta pa studiantenan por colecta fondo pa paga na ticket, nan estadia, y transporte. Pa logra esaki a busca premionan di comerciante local y a bende un rifa cu 17 premio. Desafortunadamente no ta tur studiante a logra bende tur nan rifa y ta p'esey a pospone e rifa pa diaranson 6 di september.

E studiantenan y docentenan di FAS ta gradici tur comerciante cu a coopera y tur hende cu a cumpra un rifa. Tambe ta pidi pa si wak un studiante di UA e wekend aki ta bende un rifa pa nos comunidad coopera cu awg 5 pa un rifa of awg 125 pa un buki.

Si tin mester di mas informacion por e-mail yolanda.richardson@ua.aw.
Danki na tur cu ta y a contribui.

Address:
Tel.: 5201

Raffle Contributing to the OGM and SW&D students' 2017 Summer Program
"Raffle to raise funds for an International Educational Excursion"
Raffle date: Sept 1st, 2017

1. Samsung Smart TV (32 inch)
2. Cash Prize AWG. 450,=
3. Samsung Galaxy A3 Smartphone
4. Hoverboard
5. Weekend Stay
6. Weekend Stay
7. Weekend Stay
8. Weekend Stay
9. Weekend Stay
10. Sunday Brunch
11. Sunday Brunch
12. Breakfast for two
13. Breakfast for two
14. Gift Certificate
15. Gift Certificate
16. A Case of Wine
17. 3 Mindfulness Pillows

5201
Awg. 5,=

"State of the Economy" 2016

Pa dos aña consecutive, actividad economico di Aruba a baha



AWE Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e asina yama "State of the Economy" p'e di 4 trimester di 2016. E publicacion aki ta provee un sinopsis di e desaroyonan economico local y internacional pa 2016.
E puntonan mas importante ta wordo presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Na 2016, pa di dos aña consecutivo, actividad economico di Aruba a baha. E motibo principal tabata un caida den actividadnan den e sector di turismo, primordialmente debi n'e situacion economico y politico na Venezuela.

E crecemento realisa dor di otro mercadonan turistico, manera Merca, no tabata suficiente pa contraresta e desaroyo negativo aki.

Igualmente, condicionnan local tambe a afecta e desaroyo economico negativamente, mirando cu consumo local a mengua, mientras cu inversion priva a keda practicamente flat debi cu e comienso di e rehabilitacion di e refineria anticipa a keda posponi pa 2017.

Apesar di e retraso economico, e confiansa di negoshinan local y consumidornan den expectativonan a corto plaso den e economia di Aruba a mantene nan mes durante 2016. Sinembargo, negoshi y consumidornan a expresa preocupacion pa loke ta trata e perspectivanan pa futuro y e incertidumbre persistente.

Recien estudionan di mercado tambe ta sugeri cu un mayoria di consumidornan local actualmente ta haci uso di comercio electronico (*e-commerce*) pa cumpra directamente for di exterior, cual ta afecta comercio local di forma significante.

Ademas, e oferta di acomodacionnan priva pa turistanan ta keda un trend cu ta sigui crece den e ultimo añanan.

Credito domestico di e sector bancario n'e sector priva a expande cu 1,8 porciento den 2016. Credito na empresa como tambe fiansa pa construccion di cas a contribui n'e crecemento di credito domestico.
Di otro banda, credito na consumidor a disminui, continuando e tendencia descendiente cu a persisti desde 2009.

Na 2016, entrada di Gobierno como tambe e gastonan di Gobierno a subi marginalmente, resultando den un deficit financiero (incluyendo cambio den pagonan atrasa) di Afl. 183,5 miyon (2015: Afl. 161,0 miyon). A financia e deficit principalmente atrabes di prestamo externo. E debe total di Gobierno a crece cu Afl. 47,2 miyon na un total di Afl. 4.021,3 miyon na fin di 2016, mas tanto e resultado di un expansion di Afl. 140,2 miyon na debe externo relata na dos fiansa priva riba e mercado internacional na mei 2016.

Cu e desaroyonan aki, e debe den porciento di e PBD di Aruba ta estima di a yega na un 84,2 porciento na fin di 2016 (2015: 82,5 porciento).
Como resultado di prijsnan di energia cu a cay y prijsnan di cuminda y bienes modera, a experiencia presionnan deflacionario durante 2016.
Na final di 2016, promedio anual di inflacion a yega −0,9 porciento. E desaroyo aki a mehora Aruba su posicion competitivo contra esun di su partner comercial principal, esta Merca.

Placa den circulacion a crece cu 9,5 porciento den 2016. E aumento aki ta debi na un Afl. 261,8 miyon di fluho di divisa, pa mayoria parti relata na ingreso turistico y prestamonan di Gobierno den exterior.
E balansa di pago a registra un surplus di Afl. 261,8 miyon den 2016, compara cu un surplus di Afl. 342,7 miyon den 2015. Tanto e cuenta coriente como e cuenta di capital y di finansa di e balansa di pago a contribui n'e surplus realisa.

Un crecemento fuerte a tuma lugar den e reservanan oficial. Consecuentemente, reservanan total (incluyendo diferencianan den revaluacion) a alcansa Afl. 1.892,4 miyon na fin di december 2016, y e tasa di cobertura di importacion a mehora di 4,6 luna (fin di december 2015) pa 5,1 luna.

Tabel: Indicadornan economico principal pa 2016

Indicador	2015 Jan-Dec	2016 Jan-Dec	Cambio
Ingreso turistico (Afl. miyon)	2.936,6	2.902,1	−34,5
Cantidad di turista	1.224.935	1.101.954	−122.981
Cantidad di cement importa (1000 kg.)	46.500	50.620	4.120
Entrada di BBO (Afl. miyon)	93,5	94,1	0,6
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	488,8	500,7	11,9
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	0,5	−0,9	−1,4
Indice di Confiansa di Consumidor (punto di indice)	95,1	96,1	1,0
Debe di gobierno (Afl. miyon)	3.974,1	4.021,3	47,2

Fuentenan: BCA, ATA, CBS.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).

Lotto contento cu e contribucion di basketball board nobo duna na Estrella Youth Basketball

UN bon iniciativa semper mester por contribui cun'e, sigur si e ta na bienestar di e formacion y desaroyo di nos muchanan.
Awendia ta hopi importante conscientisa nos hobennan cu practica cualkier deporte ta importante p'e curpa humano, esaki p'e salud y pa ta un mihor persona semper.
Na banda cu Lotto pa medio di comision di subsidio ta subsidia biahenan di nos delegacionnan deportivo of financia mayoria evento deportivo organisa pa nos federacionnan, pero tambe ta contribui cu ayudo di materialnan nobo na diferente organisacion deportivo.

Recientemente a haci un contribucion di materialnan di deporte n'e organisacion di Estrella Youth Basketball. A haci donacion di dos basketball board nobo esakinan di un calidad super halto y sigur duradero. Awor e muchanan di Estrella Youth Basketball por entrena y practica nan deporte preferi sin problema.

E organisacion di Estrella Youth Basketball ta consisti di alrededor di 50+ mucha y hoben den e edadnan di 7 – 18 aña di edad.
E organisacion tin 5 ekipo di basketball di cada edad esta un ekipo den 7 – 9 aña, un den 10 – 12 aña, un den 13 -14 aña, un den 15 -16 aña y un den 17 – 18 aña cu ta milita den e campeonato di Aruba Basketball Bond.
E coachnan ta Rudy Croes, Kenneth Vrolijk y Nilo Swean.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba cu a percura pa Club Estrella haya dos basketball board nobo p'asina nan basketbolistanan den tur division por practica cu mihor material y mas duradero.

Partido RAIZ

"Ban masalmente den concierto, pasobra parha no tin pa canta mas"

"**PUNTRA** un yiu di tera con e lo pinta su naturalesa, y nos lamanan ta aparece, nos santo blanco, nos cadushinan, nos parha nacional, e famoso Dividivi y Fofoti … Pero, pa un of otro motibo, nos habitat di mangelnan cu ta un di e 16 areanan di naturalesa cu ta forma parti di nos Parke Nacional di Aruba, no ta ricibiendo e mesun atencion cu e mester di dje urgentemente.
Y mescos ta conta p'e resto di nos herencia natural y cultural".

Pakico RAIZ kier trece e topico aki padilanti? Y no ta solamente RAIZ, pa hopi aña caba NGOs y otro activistanan ta luchando pa preserva e tiki plekinan di naturalesa cu a sobrebibi, pa nos isla no wordo completamente elimina bou di e seyo "Green".
E decision cu recientemente a wordo tuma pa acentua e simbolo di un partido y no di nos pais - mester pone nos puntra nos mes cada biaha, decision tras di decision, continuamente:
Ta permiti pa construi n'e sitio? Tin un 'bestemmingsplan' cu ta permiti esaki? Tin un necesidad absoluto pa construccion di e dicho "Bridge"?
Den caso cu tin necesidad p'esaki, e mester wordo construi n'e sitio specifico ey? Por ehecuta e plan causando minimo daño na nos medio ambiente? Ki medida mester tuma pa evita cu e resto di e area di naturalesa aki wordo afecta?

Den caso cu cualkier un di e contestanan aki resulta den un "no", e proyecto - no ta importa con impresionante y inovativo - "no" por wordo ehecuta tanten cu e no cumpli cu e 5 criterionan aki.
Awor, mirando e hecho cu e "Bridge" t'ey caba, enfasis mester wordo poni primordialmente riba e prevencion di dañonan adicional.
Aunke cu Gobierno no a cumpli cu e criterionan pa un maneho sostenibel di nos medio ambiente, e "Bridge" a bin y no lo bay ningun otro caminda.

"Locual cu si nos por haci ainda, ta conscientisa nos mes pa no sigui comete erornan cu tin consecuencianan irevocabel pa nos pais. Roza bay cu areanan di naturalesa protegi cu ta indigeno y cu por reproduci nan mes solamente si nan haya e respet y proteccion, no por wordo hustifica nunca cu gestonan politico manera plantamento di mata bay gol pa mustra "Green".
A haci investigacion cu expertonan pa verifica si e matanan aki ta pertenece n'e area perhudica? Tin un bista di e impacto cu e matanan importa aki por causa n'e ekilibrio ecologico di e sitio?

Laga nos uza nos sinti comun un rato y puntra nos mes… Organisando un concierto mahestuoso cu batimento di musica y multitudnan grandi pa celebra apertura di cualkier proyecto gubernamental, mey mey di un pida naturalesa preserva cu ta forma parti di nos Parke Nacional, ta un decision basa riba sano huicio?
Nos no a yega ni n'e responsabilidad di un Gobierno cu mester tin e bienestar di su pais y su hendenan na prome lugar", segun RAIZ.

"Den vision di RAIZ, nos nacion ta crece e dia cu nos realisa ken nos ta y kico nos tin pa gana. E dia cu nos scoge pa nos yiunan di tera, y no pa e inversionistanan cu kier biba riba custiya di nos hendenan pa por saca probecho di e producto Aruba y despues bula afo.
RAIZ hunto cu henter e comunidad di Aruba, cu ta compronde cu si nos no para firme awe p'e proteccion di nos propio habitat, nos ta bay hereda un Parke Turistico cu ni e turistanan lo kier bishita.
E dia ta yegando cu nos tin cu bay scoge entre e yenamento di nos propio saco of e recuperacion di un mihor calidad di bida pa nos tur bibando riba e pida tera aki. Cada ken mester dicidi pa nan mes na cua banda di historia nan a contribui: N'e Aruba cu a wordo neglisha pa su hendenan of e Aruba cu a logra recupera y reenforsa su mes pa construi un futuro resistente".

Movimento RAIZ no ta partido chikito, e ta nobo si y e ta representa e mayoria cu ta keto, cu no ta pronkia cu bandera, ni sticker, ni tshirt… E mayoria cu ainda ta kere den e posibilidad, cu tin e speransa keto bay pa recobra e Aruba independiente y capaz cu nos tur ta carga paden, pero cu tin cu sali na cla.
Hunto cu RAIZ, comunidad tin oido y bos pa participa y contribui na un bon maneho di nos pais. Aruba ban sera cabes y vota cu consenshi limpi.



Campeonato di ABBA dedica na dos baluarte

Franklinn Danies y Milton Croes



FOR di Sherwin Howell, Presidente ABBA, nos a recibi un invitacion pa cubri e apertura di Campeonato di Baseball di ABBA, cu ta habri awe. Cu ta cuminsa for di Liga Menor te cu AA.

Esaki lo tuma lugar awe diasabra 2 di september 20107 na Joe Laveist Ballpark. Tur team lo cuminsa stel op 4:30.

Desfile di teamnan lo cuminsa pa 5:30. Despues lo sigui palabra di invitadonan special. Pa 8or di anochi lo tin e prome wega entre e Campeon y Sub Campeon di temporada pasa.

Campeonato ta ser dedica na sres. Franklin Danies y Milton Croes, kendenan t'e unico dos peloteronan di Aruba cu a hunga den baseball mundial IBA World All-Stars na aña 1990 y 1991 caminda Western Hemisphere di mundo a topa Eastern Hemisphere.

Sr. Franklin Danies a hunga na '90 de Altanta Braves Stadium y sr. Milton Tromp a hunga '91 den Dodger Stadium. Tur 2 heroenan aki a representa e Western Hemisphere di Baseball Mundial IBA World All-Stars.

ABBA ta pidi tur fanatico di tur team cu den pasado y actualmente ta forma parti di e dos personan aki pa asisti na evento aki pa reconoce e dos baluartenan aki y apoya y engrandece baseball di Aruba.

T'asina so nos por reconoce dos Heroe di Baseball Arubiano, segun Sherwin Howell, Presidente di ABBA.

Fraccion di MEP cu carta habri na Minister Presidente, Mike Eman

Topico: Retiro di Minister Paul Croes

DEN un carta habri cu fraccion di MEP a manda pa Prome Minister Mike Eman, ta bisa cu siman pasa Aruba a wordo conmovi un biaha mas cu e detencion di un Minister den funcion, relaciona cu e investigacion penal riba Minister Paul Croes cu ta wordo sospecha di ricibi placa bou mesa, pidi placa bou mesa y labamento di placa, acusacionnan hopi grave.

Despues di esaki e Minister a propone p'e tuma un vacacion cortico, cu pago y kedando cu tur su autoridad, y Conseho di Minister a bay di acuerdo cu esaki.

Mientrastanto e detencion di e Minister di AVP a wordo prolonga, y pa prome biaha den historia pais Aruba y Reino ta mira un Minister den funcion, cu tur privilegio, ta sera den prison. Esaki ta causa hopi daño na integridad y imagen di pais Aruba, segun fraccion di MEP.

"Den comunidad bo forma di proceder no a wordo acepta. Norma y etica den gobernacion mundialmente ta pone tambe cu den un caso asina e Minister ta tuma su retiro, y asina cu tur duda keda aclarea y e wordo declara inocente, Parlamento por bolbe apunt'e como Minister.

E "vacacion" duna na Minister Paul Croes cu a wordo legalisa pa fraccion di AVP den Parlamento, no ta cumpli cu e norma y etica aki, y ta manda un señal equiboca na comunidad. Y mi ta reitera, esaki no tin nada di haber cu e persona di Paul Croes, esaki tin di haber cu norma y etica.

Awor cu e Minister di AVP a wordo deteni, y su detencion a wordo prolonga, y el'a wordo traslada pa KIA, e actuacion di Gobierno di Aruba ta causando cada dia mas daño na integridad y imagen di pais Aruba.

Den casonan asina, na nos opinion, dos aspecto ta sumamente importante pa tene na cuenta", segun e firmante di e carta habri aki.

E PROME T'E INTEGRIDAD

Segun fraccion di MEP, un hende di principio ta para pa integridad irespecto di ken ta trata. Un persona no por bisa cu e ta para pa integridad, pero ora ta trata un hende serca di dje, no kier tuma accion.

Nos mester duna e ehempel y e señal bon cla cu Parlamento ta para pa integridad den gobernacion, irespecto di ken ta trata.

E DI DOS TA E SEÑAL NA NOS COMUNIDAD

N'e momento aki, e señal cu a wordo manda na comunidad ta cu e detencion di un Minister cu ta wordo sospecha di a pidi placa bou mesa, ricibi placa bou mesa y labamento di placa, ta algo 'normal', pasobra tur cos ta sigi su curso regular. E señal aki ta equiboca.

"Prome Minister, laga nos no lubida cu otro instancianan, e.o. Conseho di Minister di Reino, tambe ta vigilando e desaroyonan aki di serca. Y nan lo no duda den tuma pasonan un biaha mas, y mina nos autonomia mas.

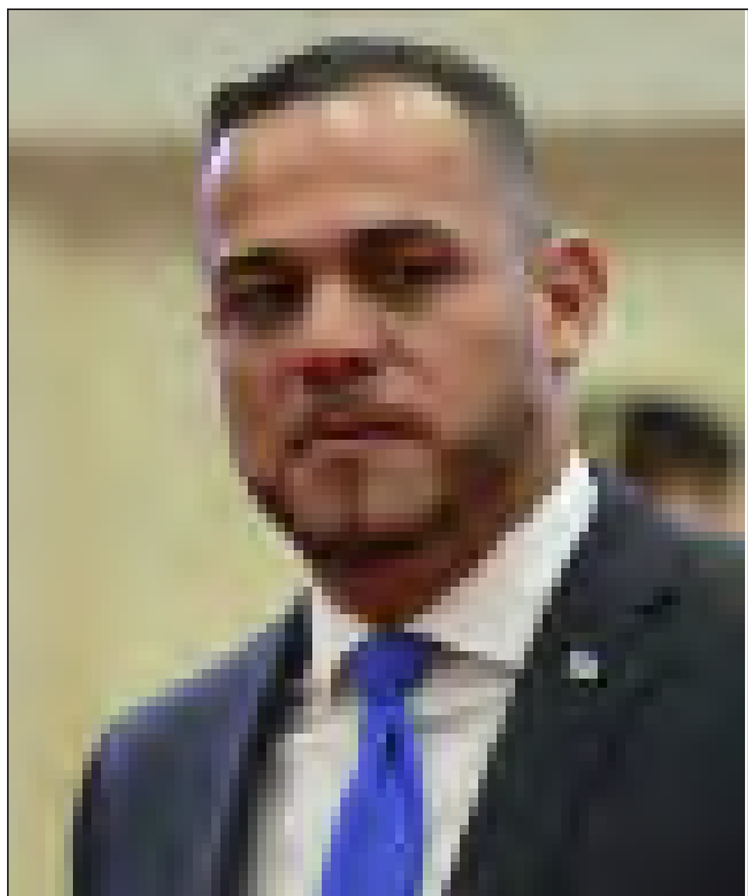
Pesey nos ta haci un apelacion fuerte riba bo persona pa retira e Minister di su funcion, y asina demostra e madurez cu nos pais mester demostra, cu nos mester por atende nos asuntonan, pa evita cu otronan ta bin atende nan pa nos", MEP ta scirbi den su carta habri pa Prome Minister Mike Eman.

MEP ta den espera di un respuesta positivo.



MEP na ruman di Paul Croes y na abogado Chris Lejuez:

Laga MEP 'fo di bagamunderia di corupcion di AVP!





RECIENTEMENTE, despues cu Minister drs. Paul Croes di AVP a wordo deteni, abogado Chris Lejuez a sali cu un declaracion sumamente interesante, den cual segun su opinion "experto" e Minister lo ta culpable. Un declaracion cu a hala hopi atencion. Como reaccion riba esaki, e ruman di e Minister deteni, Paul Croes, a saca un relato den cual e ta envolucra MEP.

Den cual e ta insinua cu abogado Lejuez ta yuda MEP, y mas peor ainda, cu ta MEP a causa problema na su ruman den e caso di corupcion.

MEP a haya ta necesario pa reacciona mesora

Abogado Lejuez NO ta papia ni traha pa MEP. Cu e tin un sobrina riba lista di MEP no ta cambia esey. Tur hende conoce e preferencia politico di abogado Lejuez.

Ruman di Paul Croes mester cuminsa realisa cu Paul Croes su mes a hinca su mes den e problema aki, y cu ta Mike Eman y su Ministernan a manda hende pa haci denuncia contra di dje.

Varios integrante di MEP a avise, cu AVP lo sacrific'e, y awor e ta bibando esaki den carni bibo. Lider di MEP recientemente tambe a avise, pero tog e Minister a sigi. Awe e no mester bin yora tras di MEP. MEP no tin arte ni parte den e bagamunderianan aki.

Paul Croes y esnan rond di dje a comete actonan sospechoso di labamento di placa, y Mike Eman a denunci'e. Eseynan ta hechonan prueba.

Asina ta, laga MEP afo di e cos aki. Cada persona adulto cu comete algo malo, mester carga su propio responsabilidad, segun MEP na ruman di Paul Croes y na abogado mr. Chris Lejuez.

ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 2 DI SEPTEMBER 2017

1/5.. FETISH - SELENA GOMES
2/1.. NEVER GIVE YOU UP — JUICE JONES
3/8.. HONEY — ARCADE HEARTH
4/2.. PRETTY GIRL — MAGIE LENDEMANN
5/3.. JUST FOR ONE NIGHT — BLONDE ASTRIDS
6/4.. MAY I HAVE THIS DANCE — FRANCIS THE LIGHT
7/6.. ALIVE - BEN HAENOW
8/12.. SOME WHERE TO GO — THE MARS
9/7.. STAY LUCKY — NERINA PILOT
10/9.. DESPACITO — LUIS FONSI - D YANKEE-JUSTIN BIEBER
11/14.. CAUGHT IN THE MIDDLE — ANASTACIA
12/12.. TRUE FEELING — GALANTIS
13/16.. ITS SUNNY - TLC
14/18.. PLOT TURST — SIGRID
15/19.. JE JOUE DE LA MUSIQUE - CALOGERO
16/17.. MAMA MIA — RIDSA
17/16.. DIFFERENT DAYS — CHARLATANS
18/20.. MI CORAZON — DJ SAM
19/—CANT SEE STRAIGHT-JANNIE LAWSON
20/—DANCER-LISANDRO

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO -94.1
SATURDAYS FROM – 4.00 – 6.00 P.M.

Adopt an Addict ta manda un peticion na instancianan gubernamental

Mester cuido y tratamento apropia na Aruba

"ADOPT an Addict" ta un fundacion cu ta existi ya desde 2008. E fundacion a nace for di un iniciativa priva di comerciantenan cu tabatin hopi molester di e drogadictonan den centro di cuidad, cu di parti di Gobierno nan no tabata haya e ayudo necesario pa resolve e problema.

E fundacion no ta haya subsidio di ningun forma, pues ta logra haya su fondonan a base di fundraising y donacionan priva di nos comunidad. Nan ta yuda unda Gobierno no ta yuda.
Adopt an Addict tin un "half way" house "Cas Speransa" unda e clientenan ta haya tratamento pa cu nan adiccion te ora nan ta "clean", ta haya un manera pa sigui biba bou guia y sigui traha pa keda liber di adiccion te ora nan por biba independientemente.

Prome cu e clientenan t'asina leu, mayoria ta haya oportunidad, cu ayudo financiero di Gobierno pa sigui haya tratamento den un centro di rehabilitacion na Santo Domingo, como cu na Aruba no tin e servicio aki. Una bes bek na Aruba, nan ta haya alohamiento den Cas Speransa na Moko. Eynan e ayudo financiero di Gobierno ta stop. Aruba no ta sinti su mes responsabel mas.

Den e ultimo añanan Adopt an Addict a yuda mas di 415 cliente. Un parti, 20%, ta sufri di malesa psikiatrico, banda di malesa di adiccion. Y eynan tin problema atrobe.

Dos ehempel

Un homber di 57 aña, naci an Aruba ta bira adicto na diferente droga desde su hubentud. Banda di su adiccion, tin tambe problema psikiatrico pisa. E combinacion di droga y malesa psikiatrico ta uno malisimo. Tambe e tin un pasado cu husticia. Despues di hopi aña esnan rond di dje por a combence pa e rehabilita. Adopt an Addict a brinda ayudo.

El a bay Republica Dominicana unda el a keda pa 6 aña den un centro di rehabilitacion. Na 2013 e ta yega Aruba bek. A trata su adiccion, pero no su malesa psikiatrico. Aunke cu e halfway house Cas Speransa no ta dirigi riba hende cu e problemanan aki, tog a dicidi di tum'e den e grupo chikito. No tabata por otro, pasobra no tin instancia pa hendenan asina. E famia no ta den condicion pa percura p'e. Entretanto, e ta biba ya pa 4 aña cerca Adopt an Addict.

E ta keda "clean", pero e problemanan psikiatrico ta crece; e ta paranoid, e ta halucina, e ta agresivo y ta expresa su mes verbalmente agresivamente contra otro. E psikiatra ta indica cu Adopt an Addict ta haci un excelente trabou, ya cu e meneer ta comporta su mes hopi miho cu den tur e añanan cu e psikiatra conoce. Pero lastimamente, aunke tin un bon indicacion pa intern'e den PAAZ, no tin lugar. Y entretanto esaki lo keda asina.

Un Minister cu pa casualidad a bishita e fundacion a duna compliment: "Boso ta haci un bon trabou, pero ayudo den forma di subsidio ta keda afo". Tin un posibilidad pa interna e meneer na Corsou. Pero esaki ta costa placa y e fundacion no tin y Gobierno a indica cu nan tampoco tin placa.

Un otro ehempel ta un hende homber di 49 aña, naci na Aruba, cu 12 aña a cuminsa cu marihuana. Na edad hopi jong tambe a cuminsa mustra simptonan di trastornonan psikiatrico.
Cu consecuencia cu di chikito e no por a funciona na cas y di trempan a resulta riba caya y adicto na substancianan di droga pisa. E mayornan a purba hopi cu nan mes forsa di yuda, incluyendo centro di rehabilitacion den exterior, esta na Costa Rica. Pero a trata e problema di adiccion so, pasobra esey ta e proposito di un centro di rehabilitacion.
Kiermen, su problema mental no ta lag'e funciona normal mas, y na su regreso den tempo corto a bolbe bay bek riba caya. A sigui purba yuda y trata e problema di droga, unda despues, bou di e sistema di curatela, a logra intern'e den Centro Dakota pa un temporada largo.
Pero despues di un tempo fiho nan no por keda den e centro mas, y cu consecuencia cu despues a bolbe resulta riba caya. E ora Adopt an Addict a cay aden y a haci un esfuerso pa mand'e Hogar Crea, unda el a keda pa mas cu 2 aña. A trata e problema di adiccion, pero pa e problema psikiatrico no ta haya ayudo apropia. Kiermen na su regreso, den un tempo hopi cortico, a bolbe resulta riba caya. E persona constantemente ta bou tratamento di medicina psikiatrico, cu tin e un poco controla, pero no tin cura.

Ultimo e persona a bolbe keda tuma den Centro di Motivacion, y riba nan peticion y na salida, a pidi pa e por keda na "Cas Speransa". Pero, su trastorno ta haci cu e persona ta biba fuera di realidad, y no ta acepta y ta responsabel pa su patronchi di conducta.
Su trastorno mental no ta hacie cu e por funciona tampoco den e programa di Cas Speransa, cu t'ey pa yuda resocialisa un persona cu a pasa dor di un programa di rehabilitacion,cu lo por funciona y ta un persona productivo bek den nos comunicado.
Pero e unico opcion p'e persona aki (y varios otro) ta centronan specialisa den tratamento di psikiatria permanente, unda cu nan mester keda permanentemente bou terapia, biba un bida humano ya cu nan no por funciona mas den comunidad y hasta por ta peliger pa otronan.

Dus, kico ta bay pasa cu e dos personanan aki? Warda te ora algo malo y accidentenan pasa den e centro? Y e ora punta dede rib'e organisacion di Adopt an Addict cu nan no a haci un bon trabou? Of Adopt an Addict mester saca e meneernan aki y pone nan riba caya, laganan cay ful bek den adiccion, bay horta y haci daño na otro y comunidad?

Pa medio di esaki nos ta manda un peticion na instancianan gubernamental: mester cuido y tratamento apropia na Aruba! Y si Gobierno no ta mira esaki como nan responsabilidad, duna subsidio na instancianan cu si ta mira e responsabilidad di duna cuido humano na e grupo di hendenan aki na Aruba. Fundacionnan ta haci tur nan esfuerso pa yuda unda cu nan por, ta haci trabounan cu en realidad nan no ta specialisa den dje, ni capas pa haci.

Pasobra tratamento specialisa pa cu trastorno mental, psikiatrico, y tratamento permanente di pashentnan asina na Aruba, no tin. Un peticion tambe na pueblo di Aruba pa sigui sostene e organisacionnan cu donacion, y tambe cu trabao boluntario. Sea consciente di problemanan den nos comunidad, y sigui yuda contribui.
Un simpel ehempel por ta, bebiendo un cerbes menos e weekend aki, y duna e placa aki na un fundacion cu asina por yuda hopi mas hende!

Pa mas informacion por bay riba pagina di Facebook di Adopt an Addict of por tuma contacto na 594-2494.

Colegio Arubano a cuminsa e aña escolar nobo yen di positivismo





COLEGIO Arubano a cuminsa e aña escolar cu entusiasmo. Ya dia 16, docentenan a reuni pa prepara e acogida di e alumnonan rib'e prome dia di scol, 17 di augustus. Tur klas a cuminsa cu un introduccion durante e prome dos oranan di les.

Colegio Arubano tin un crecemento den e cantidad di alumno, pero te ainda e ta manehabel pa loke ta trata local y docente. Asina cada klas tin un mentor y tur les ta "cubri". Particularmente den HAVO 4 tin un crecemento. Esaki tin di haber cu e fluho di e cantidad di alumno di MAVO 4 cu a drenta. Ademas, tur aña, mas o menos 20 alumno di Colegio San Nicolas ta drenta cerca nos den VWO 4. Nos ta trata di duna cada alumno, cu inscribi y cumpli cu e normanan, un cupo.

E aña aki ta e caso cu alumnonan tin un di nuebe ora di les (9de lesuur). Esaki kiermen cu e alumnonan tin les te cu 14:55pm. Lamentablemente tin algun klas a bin acerca, cu tin un di nuebe les. Principalmente e crecemento di HAVO 4 ta ocasiona esaki: scogemento di profiel y agrupamento di klasnan (cluster).

Di parti di mayornan ainda nos no a haya informacion cu transporte ta un problema, specificamente transporte publico. Pero nos lo acerca e instancianan concerni y lo informa nan cu tin mas alumno cu tin les di nuebe ora, p'asina nan ta prepara p'esaki.

Un punto di atencion p'e aña escolar aki t'e cumplimento di nos palabracionnan relaciona cu uniform. E palabracionnan aki ta existi pa hopi tempo caba, pero a tolera tur cos.

Tambe nos lo pone atencion rib'e sapatonan. Algun docente a pone nan mes disponibel pa para tur mainta na porta, hunto cu directiva di scol, pa controla y recorda e alumnonan nos reglanan prescribi pa uniform. Unda cu bo bay – na scol, compania, asociacion deportivo – nan ta tene nan mes na reglanan specifico di uniform y ta pone atencion na su cumplimento. Pakico esaki mester ta diferente na Colegio Arubano?

Scol ta cuminsa e aña escolar aki cu dos proyecto grandi. E prome proyecto ta referi na trahamento cu rendimento dirigi.

Pa alcansa e nivel factibel mas halto di un alumno, mester comprension. Comprension p'e capacidad di bo yiu, comprension di e proceso di siñamento di bo yiu y comprension di e desaroyo (cognitivo y emocional) di bo yiu.
Cu otro palabra; kico ta e potencial pa siña di bo yiu muhe of yiu homber y con nos por probecha esaki optimalmente? Pa contesta e preguntanan aki, Colegio ta haci uzo di e sistema RTTI.

RTTI ta ofrece un idioma cla pa aplica den un combersacion tocante siña y presta. Comentario manera "un alumno mester gewoon haci su best mas", lo ta pertenece na pasado.

Colegio ta profundisa den e combersacion di e progreso di estudio, dor di descubri e storia cu a conduci na e cifra. No solamente esey, nos ta acopla e storia corespondiente na accionnan concreto y adecua pa mehoracion.

Banda di e engrandecemento di comprension den e desaroyo di bo yiu y nos propio proceso di enseñansa, e ta alabes un medio pa intrui e alumno un cantidad di abilidad cu e tin mester den futuro; metacognitividad (pensa riba pensamento), reflexion propio en general y "siña con pa siña.

Chris Kross den Caribbean Sea Jazz Festival



E artista Chris Kross ta un di e diferente artistanan musical cu lo presenta durante e Caribbean Sea Jazz Festival. Chris Kross ta un artista cu ta hayando acogida y popularismo rapidamente den e mundo di jazz na Aruba. El a cuminsa toca su guitara den e Festival aki ora e tabatin solamente 16 aña di edad.

Den e Festival aki, e studiante di Berklee aki tin un plan basta serio pa impresiona tur hende! Chris ta un musico y guitarista naci aki na Aruba na aña 1995. For di chikito Chris tabatin un deseo inmenso pa siña musica. Su carera musical a cuminsa ora e tabatin 5 aña di edad cu lesnan di piano, y cu 9 aña el a ricibi for di su tata un guitara electrico como regalo.
Cu un gran sonrisa riba su cara, pasion pa e musica y un personalidad electrico, Chris Kross ta un hoben musico talentoso. Su faborito genero di musica ta Jazz, R&B, Funk, Salsa, Latin Jazz y Bossa Nova.

Na 2012, Chris Kross a presenta su mes live pa prome biaha cu su prome banda KrossHart, un proyecto hunto cu baterista Arubano Siegfried Hart. Mientras cu su carera a cuminsa expande, na aña 2015 el a forma un banda cu 4 integrante Fuente, nan a lansa nan prome album cu e nomber Fuente cu nan cantica "Aw'i Coco".
Chris Kross tambe a participa den e banda Arubiano N'Fuzion y como invitado cu e banda Buleria na e Soul Beach Festival tocando e cantica Purple Rain di Prince.

Actualmente Chris ta studiando na e Universidad Internacional di Florida den e departamento di musica. Su plan despues di su studio ta pa continua den e industria di musica.

"Mi lo kier haci hende contento cu mi musica, esey ta mi goal, y si mi logra pa djis laga un persona smile cu un solo cancion, pa mi esey lo ta suficiente", Chris a bisa.

E anochi aki Chris Kross lo presenta su mes cu un grupo di persona. Reno Steba for di Aruba, a cuminsa su carera como un tocado di baho na Aruba y a crece mas den Europa pa ta un compositor cu hopi experiencia y conoci. Reno ta temporalmente bek na Aruba y sigur lo duna un presentacion energetico dia di e Festival. Jeremy Bonaribba for di Aruba, su talento a lag'e bira un di e drummernan na Aruba cu mas demanda y cu hopi experiencia internacional.
Randal Corsen for di Corsou, e pianista renombra aki tin un cantidad grandi di premio gana internacionalmente y hopi exito patras di su nomber. Un leyenda den e musica di Dutch Caribbean.

Chris Kross y su grupo lo toca tambe cu e cantantenan Michelangelo Koolman y Susjaira Kerpens. Michelangelo ta un cantante veterano cu tin hopi produccion y tocamento internacional. Susjaira ta un hoben cantante cu ta creciendo den e carera aki. Tur esaki lo ta perfecto pa haci e grupo aki duna un presentacion super special.

Hasi uzo di e oportunidad aki pa presencia e maraviyoso concierto di Chris Kross cu lo presenta Diabierna 15 di september durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Music Café, Citgo O'stad, Citgo Essoville, Citgo Noord, Red Sails Sports, The Market at Alhambra, The Palm Tour desks, Plaza Bookshop of Caribbeanseajazz.com

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

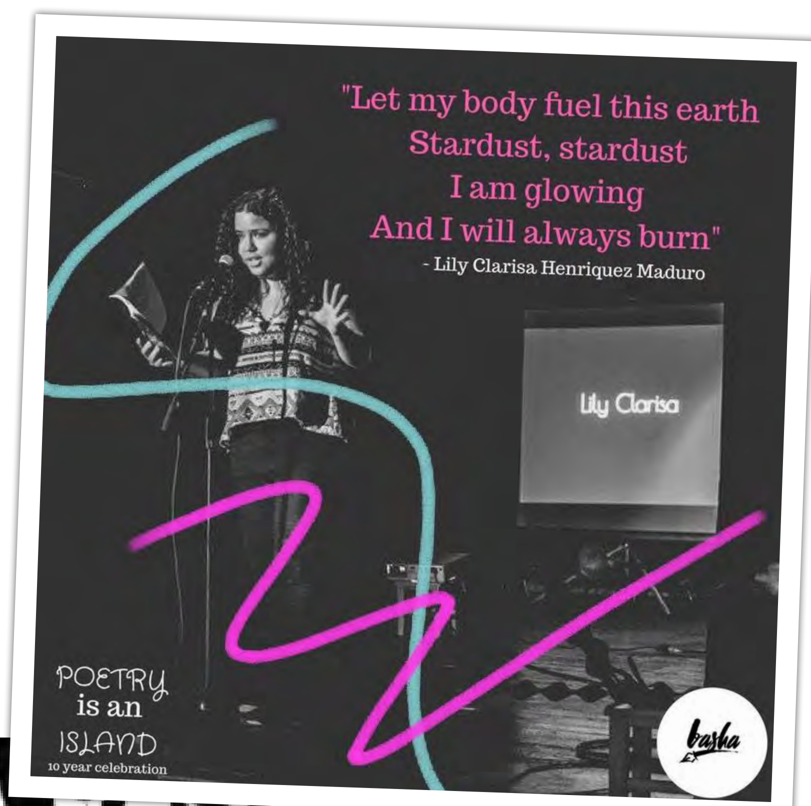
Gerencia

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa

CURSO DI POESIA

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un workshop di poesia cu docente y poeta Lily Clarisa Henriquez. Esaki ta un workshop di 4 sesion pa amateur poetanan y otro interesadonan di 18 aña bay ariba y lo wordo dicta na Ingles.

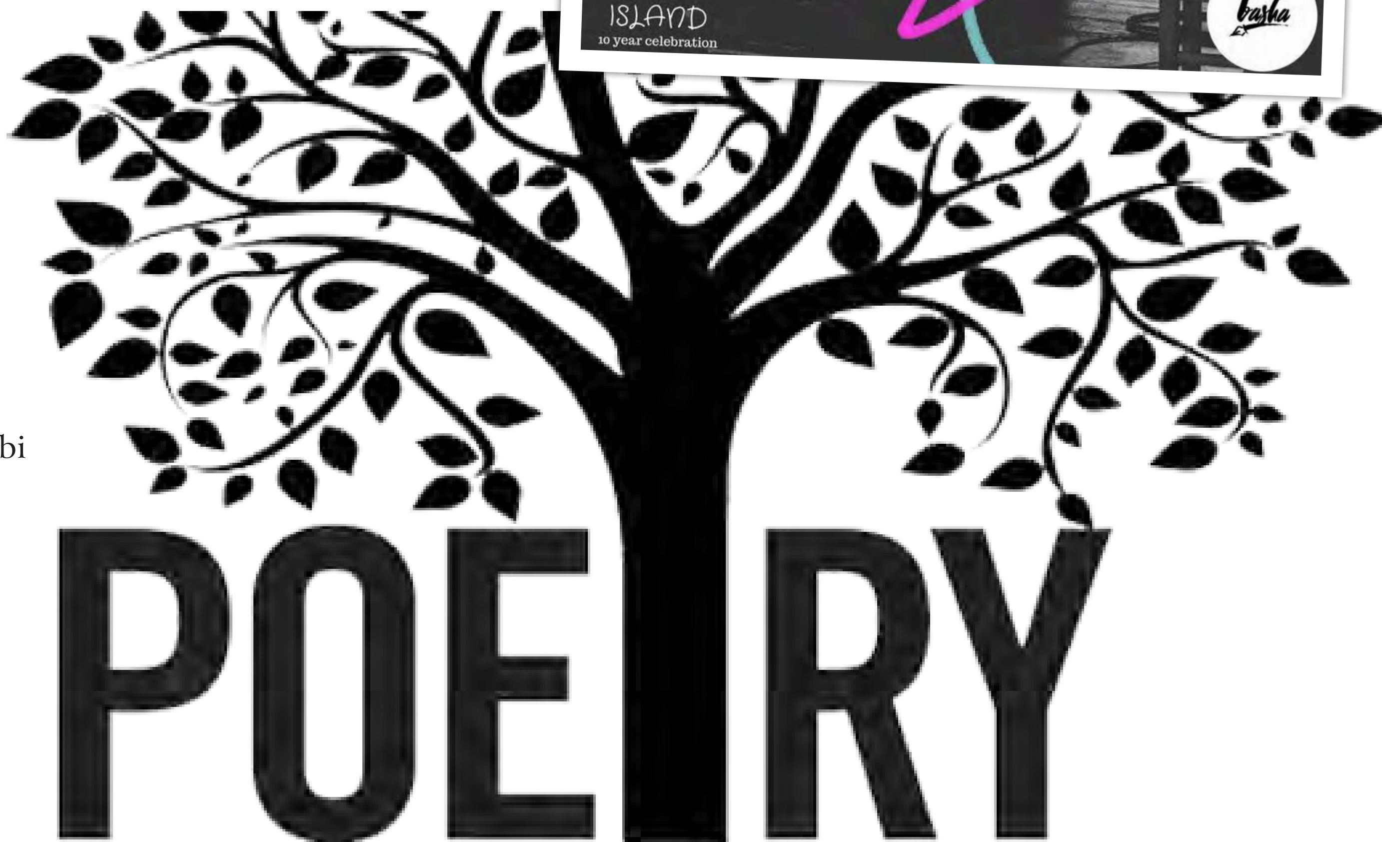
Durante 4 sesion Lily Henriquez ta cubri e temanan: Top Famous American poet y diferente estilo, Top Famous British Poet y diferente estilo, y participantenan mes tambe ta practica skirbi poesia.



E workshop ta tuma lugar diaranson atardi di 5'or y cuarto pa 7'or na Biblioteca na Playa, dianan 15, 22 y 29 di november y dia 6 di december. Registracion por via info@bibliotecanacional.aw prome cu dia 27 di october. E workshop ta costa 100 florin pa persona.

Poeta Lily Clarisa Henriquez a skirbi "Lost Love Poems" un coleccion di poema y Lily a presenta su publicacion na Biblioteca Nacional Aruba na juni.

Actualmente Lily Clarisa ta traha como docente Ingles na EPB. Lily ta blog na lilyspoems.blogspot.nl



Biblioteca Nacional Aruba ta organisa

Curso di Skirbi Storia



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa un curso cortico "Skirbimento creativo". Un curso di 6 encuentro pa personanan cu kier sigui practica skirbi storia, essay of blog posts.

Esaki bou guia profesional di docente y schrijfcoach Byande van Andel.

Curso ta cuminsa diaranson dia 27 di september, di 5'or pa 7'or. Tin 6 encuentro na Biblioteca, tur diaranson atardi mes un orario. (Dianan 11, 18, 25 di october y 1+8 di november).

Cursistanan ta haci algun ehercicio cu diferente estilo y ta purba di yega asina na nan propio fuente di inspiracion. Cu diferente ehercicio coach Byande van Andel ta stimula e coriente creativo y ta ofrece idea, feedback y inspiracion. Participantenan por inspira otro y intercambia di idea con ta skirbi un storia of essay. Participantenan ta sigui skirbi na cas den siman.

Esaki ta un curso den cuadro di Lifelong learning na Biblioteca Nacional Aruba. Registracion ta posibel via info@bibliotecanacional.aw. Costo ta 125 florin pa persona.

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di inovacion Caya Grandi



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y automobilistanan en particular cu trabounan di inovacion di Caya Grandi lo cuminsa entrante dialuna 4 di september 2017.

E trabounan di inovacion di caya grandi lo encera drechamento di cierto conexionnan bou tegels cu ta necesario pa instala WIFI den caya grandi y alabes instala un Sound System.

Trabounan lo cuminsa na cuminsamento di Caya Grandi, esta dilanti La Linda y despues move fase pa fase.
E orario ta bay ta di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi y e trabounan lo tin duracion di 6 siman cu ta programa pa caba 13 di october 2017.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na pueblo di Aruba y tur peaton y automobilista pa tene cuenta cu e cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu posibel inconveniencianan y ta gradici pa e comprencion.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 1 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.37	186.09		186.89
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.24	161.70		163.33
EURO (per 100)	EUR	210.38	212.30		214.43
Deense kroon (per 100)	DKK	27.57	28.29		29.09
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.93	22.65		23.45
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.39	22.11		22.91



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Ponton cu dia 1 di september 2017 e caminda ta bay ta parcialmente cera pa asfaltamento.

E caminda cu ta bay asfalta ta di Ponton 69A (iStore) te cu Cocorobana 11.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 6'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Rotary Club of Aruba a entrega cheque di donacion na Fundacion Autismo Aruba



ROTARY Club of Aruba pa basta aña caba ta sostene Fundacion Autismo Aruba di forma di donacion. Asina tambe dialuna ultimo miembronan di Rotary Club of Aruba a entrega un cheque di Afl. 7.500,- na Fundacion Autismo Aruba.

E fondo p'e donacion aki a wordo recuada e aña aki cu Fiesta Rotaria organisa pa Rotary. Fiesta Rotaria a tuma lugar riba 2 di april 2017.

Riba e fecha aki tambe Fundacion Autismo Aruba ta celebra "World Autism Day". Durante Fiesta Rotaria, Rotary a duna extra atencion n'e celebracion aki y asina yuda trece mas conscientisacion pa Autismo aki na Aruba. Alabez Fundacion Autismo Aruba tabatin un tent special na Fiesta Rotaria.

Presidente Gerardo Oduber kier a gradici e pueblo di Aruba y sponsors cu a haci Fiesta Rotaria posibel, cu tabata exitoso atrobe e aña aki.

"Cu e sosten di nos comunidad, nos di Rotary por sigui haci donacion n'esnan cu mas tin mester".

Rotary Club of Aruba ta gradici Fundacion Autismo Aruba p'e trabao cu nan ta haci den nos comunidad.

Hoben triatleta Giannon Eights lo competi den Campeonato Deptal de Triathlon Sprint na Palmira, Colombia



E triatleta Giannon Eights ta den pleno preparacion p'e Weganan Odesur Hubenil cu lo tuma lugar fin di september awor na Santiago de Chile. Den e fin di siman e hoben prospecto den e deporte di triathlon a biaha pa Palmira, Colombia unda lo competi den e campeonato Deptal de Triathlon Sprint.
Recientemente Giannon Eights a regresa despues di a permanece pa mas cu un luna na Medellin, Colombia unda el a atende un campo di entrenamento intensivo bou guia extenso di e mesun preparador fisico cu ta entrena nos atleta elite den triatlon Renze Postma.
Mester bisa cu Giannon lo competi contra e mihor triatletanan den su edad na Palmira, Colombia mientras na Chile e lo mester midi forza contra e mihornan den henter Sur America.

E atleta Giannon Eights tin su experiencia internacional caminda el a logra gana varios medaya pa Aruba den exterior y na Aruba mes e ta dominante den su categoria.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e hoben triatleta Giannon Eights pa e Campeonato Deptal de Triathlon Sprint na Palmira, Colombia.

Aruba Triathlon Association lo organisa Duathlon Nacional 2017





DIADOMINGO 3 di september, Aruba Triathlon Association lo organisa su Guardian Group Duathlon Nacional pa mucha, junior y adulto.
E mainta aki por competi den e categorianan individual of den ekipo di relevo. E evento lo cuminsa na Boca Catalina pa 7:00 di mainta.
Lo recore diferente distancia; esakinan p'e categoria Kids te cu 14 aña cu lo mester core un total di 2.5 km, despues lo mester core bicicleta 10 km y finalisa e competencia cu coremento na pia riba un distancia di 1.5 km.

Pa loke t'e categoria di Junior/Adulto, esaki lo mester recore un distancia mas largo. Prome lo mester core na pia un distancia di 5km, despues subi bicicleta y recore un total di 20 km pa despues finalisa e evento cu un coremento na pia riba un distancia di 3km. Por utlimo tin Female 15+ cu lo mester core na pia un distancia di 5km, despues subi bicicleta y recore un total di 20 km pa despues finalisa e evento cu un coremento na pia riba un distancia di 3km.

Na final lo reparti medaya pa e ganadornan den e diferente categorianan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e evento di Duathlon Nacional organisa p'e Federacion di Triatlon, ATA.

Delegacion di bowling lo competi den Panamericano Juvenil de Boliche Sub 16/21 na Monterrey, Mexico



DIABIERNA ultimo un delegacion den e deporte di bowling a sali p'e ciudad di Monterrey, Mexico unda nan lo competi den e Panamericano Juvenil de Boliche Sub 16/21 cu ta cay bou di e Panamerican Bowling Confederation (PABCON).

Den e torneo aki Aruba lo wordo representa pa un ekipo femenino y masculino cu ta varia den edad.

Nos atletanan den e categoria Sub 21 lo t'e hungadornan Elias Halabi, Renald Thiel, Yannick Roos y Kaelan Roos. Nos representantenan femenino y masculino den e Sub16 ta Raina Halabi, Xyqienne Leonardo, Jared Felipa y Ian Tromp.
E delegacion lo ser acompaña pa coach Alexander Biesum, un coach experencia den e deporte di bowling, mientras como delegado lo biaha Mary Geerman. Mester bisa cu na Mexico un total di 16 pais lo competi den e Zona America.

E deporte di bowling na Aruba sigur ta den un bon desaroyo. Algun luna atras nos bolicheronan a logra un tremendo papel den un torneo renombra na Fort Lauderdale, Merca unda nan a sa na logra bon resultado pa Aruba.
Es mas recientemente e hungador Elias Halabi a logra gana un torneo di bowling na Macau, Taiwan.
Sin duda e logro aki por wordo considera como uno historico mirando cu ta pa prome biaha un atleta di Aruba ta logra triunfa den un torneo di bowling den e continente Asiatico.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e delegacion hubenil di bowling cu lo representa Aruba den e Panamericano Juvenil de Boliche Sub 16/21 na Monterrey, Mexico.

Miembro di ARBAS,
Alexander Biesum lo atende congreso di Pabcon na Monterrey, Mexico

E aña aki, e Federacion di Bowling Arubano, ARBAS lo atende e congrerso di Pabcon cu lo tuma lugar na Monterrey, Mexico. E congreso anual di Pabconta cay pareu cu e campeonato Panamericano Juvenil de Boliche Sub 16/21 den cual Aruba tambe ta participa.
Miembro di e Federacion di ARBAS, sr. Alexander Biesum lo asisti na dicho congreso cu cada 4 aña ta wordo yama segun regla.
Cada congreso ta importante pa atende mirando cu lo trata diferente topico riba principalmente e desaroyo di e deporte di bowling pa loke ta continente America.

Pa un continuacion positivo cu lo yuda na engrandece e desaroyo di e deporte den su totalidad unda lo adapta y fortifica reglanan pa haci e bowling mas mihor riba tur tereno. Tambe lo tin eleccion pa miembronan nobo cu lo tin e oportunidad di traha p'e deporte di bowling den e confederacion.
Lotto, e loteria di Aruba no solamente ta aporta n'e desaroyo di nos atleta y entrenadornan, pero tambe n'e participacion di nos dirigentenan na congresonan importante organisa pa nan representatenan mundialmente.
Pa nos dirigentenan deportivo e ta di suma importancia pa keda na altanto di e ultimo desaroyo y posibel cambionan rond di e maneho di e deporte dor di e conferacion encuestion.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di miembro di e ARBAS p'e Congreso di Pabconna Monterrey, Mexico.



Aruba su presentacion

N'E PAN AMERICANO DI CADET Y JUNIOR DI TAEKWONDO NA SAN JOSÉ COSTA RICA

Pagina 24-25









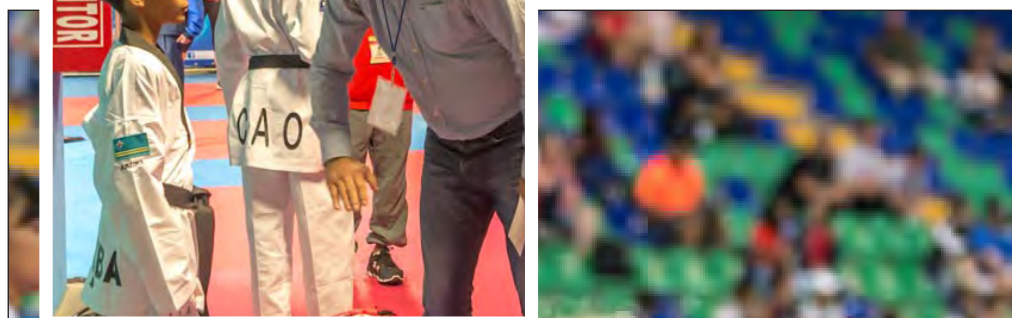














DIAHUEBS mainta Joshua Klabér a bringa den e categoria di -37 kilo Cadet contra di Rafael Rodriquez-Cotto for di Puerto Rico. Joshua Klabér a duna di su banda, pero esaki no tabata suficiente p'e por a gana e pelea.
Den prome rond Joshua Klabér tabata perdi cu un score di 5-3. Den e di dos rond cos a bay un tiki for di concepto y e score a bira 13-4 pa Rafael Rodriquez-Cotto for di Puerto Rico. Den ultimo rond Joshua Klabér a trata di haña mas punto, pero e Puertorriqueño a domina e pelea y a logra gana esaki cu un score di 18-4.

Despues di merdia Záhyon Klabér mester a bringa contra di Chile manera tabata poni e anochi riba e programa, pero durante di dia e organisacion a pone Merca acerca. E organisacion a haci un fout den e poule indeling y Záhyon Klabér mester a bringa dos biaha den e mesun categoria. Záhyon Klabér a bringa contra di Jackson Sigalove for di Merca y den e prome rond Záhyon Klabér no tabata prepara pa bringa n'e momento ey y a haña su mes forsa sin un bon warming up pa subi veld y den e prome rond a bin ta para atras cu un score di 4-0.
Den e di dos rond Záhyon Klabér a cuminsa warm up y e score a termina 6-3 pa Merca.
Den ultimo rond Záhyon Klabér a warm up suficiente caba, pero a bin ta perde e pelea 11-10 pa 1 seconde.
Un desapunto grandi pa Henk Meijer, pasobra esaki no tabata e pelea cu a wordo prepara pe y a haña su mes ta subi veld sin cu a prepara su mes bon pa bringa.

Despues tabata turno di Chiara Petrocchi a enfrenta Roxana Hughes for di Guatemala. Chiara Petrocchi no a basila y a pone Roxana Hughes di Guatemala bou presion y e prome rond a termina cu un score di 10-4 pa Chiara Petrocchi.
Den e di dos rond cos no a cambia y e score a termina 12-4 pa Chiara Petrocchi. Den e ultimo rond Chiara Petrocchi a sigura su mes p'e siguiente pelea ganando Roxana Hughes di Guatemala cu un score di 16-9.
Despues Chiara Petrocchi a enfrenta Ceili Peterson di Canada y Chiara Petrocchi a demostra cu el a bin pa gana e pelea y a termina e prome rond cu un score di 3-2 pa Chiara Petrocchi.
Den e di dos rond cos a cambia na caminda y Ceili Peterson di Canada tambe a bin pa gana logrando e puntonan riba Chiara Petrocchi y a termina e rond cu un score di 6-4 na su fabor.
Den ultimo rond Chiara Petrocchi a haci tur cos cu e tabatin p'e por a pasa y gana e pelea, pero Ceili Peterson di Canada a gana e pelea cu un score di 24-12.

Charrick Winterdaal a enfrenta Jose Nieto di Ecuador. Esaki tabata Charrick Winterdaal su prome debut na un evento magno asina aki. Charrick Winterdaal mester a enfrenta Jose Nieto cu a pone Charrick Winterdaal bou di presion y e prome rond a termina cu un score di 15-4 pa Jose Nieto di Ecuador.
Den e di dos rond Charrick Winterdaal a purba tur cos pa logra yega of pasa e score, pero mester a keda satisfecho cu e derota di 28-6.

Asina Aruba su team a haci tur den nan poder pa logra medaya den Pan Americano di Cadet y Junior pa Aruba, pero no a logra p'e biaha aki.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Serca Dios so mi alma ta na pas
Ta di dje so mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion
Mi forti nunca lo mi tambalia

Cu enorme tristeza den nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento
Cristian di nos ruman y tanta stima:



Sra. Maria Helena Vrolijk

Cariñosamente yama: "Meechi"
*06-10-1938 - †25-08-2017

Mayornan: †Alberto y Isidora (Doya) Vrolijk-Wernet

Rumannan: †Jan y Olga Vrolijk-Feliciano
†Tichi Vrolijk
†Medardo y Mena Vrolijk-Hernandez
Tecla Vrolijk

Sobrinonan: Giselle y Willy Gomez y famia
Gilbert Vrolijk
Ranzino y Soraida Vrolijk y famia
Neomar Vrolijk na Hulanda
Kathleen Vrolijk y Arie Jansen y yiu
Albert Vrolijk y Jessica Rasmijn

Omo y tantanan: Helena y Dingi Koolman y famia
†Silvio y Aida Vrolijk-Tromp y famia

Prima y primoan: Vrolijk, Wernet, Maduro y Varis,Koolman, Werleman y Tromp

Demas famia: Feliciano, Hernandez, Croes, Danje y Werleman, Gomez y Besselink

Bon bisiñanan na Noord, Dakota y Sta. Cruz

Su amiga, amigo y conocirnan di ex peluqueria Marieta Wanopa na Caribbean Hotel y Sheraton Hotel y conocirnan

Oportunidad pa condolencia, sigui pa acto di despedida lo tuma lugar diasabra 2 di September 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta almenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon.

Na nomber di su yuinan y famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason, tur atenshon y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Gloria Maria de Mey-Rincones

Mihor conoci como "Yoya"

Nos gradicimento ta bai na tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan, carchi, krans y flor. Un danki special na tur famia, amigo, bisinja y conocirnan cu tabata presente na e momento dificilnan, boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisinja, amigo y conocirnan pa companja nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: Diasabra 2 September 2017 y Diamars 5 September 2017 pa 7or pm na Misa Sta Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



James Mc Donald Richardson

Mihor conoci como "Mac"
*30-01-1944 – †31-08-2017

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di September 2017 2'or pa 4'or.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



Mirtho Gregorio Flanegien

*31 okt. 1975 – †30 aug. 2017

Na nomber di su
Mayornan: Dominico & Fransisca Flanegien-Figaroa

Rumannan: Marlyn Flanegien & Roberto Kemp
Dominico Flanegien
Edgard Flanegien
Irena Flanegien & Jason Petronilia

Sobrina: Aimee Flanegien
Sobrino: Naudy Flanegien

Tanta y omonan, primo y primanan, coleganan di Crystal Mechanicals y demas famianan, amigonan y conocirnan.

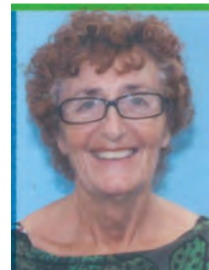
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 5 september 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa Santana catholico na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dialuna 4 september 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si door di tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan despensa nos.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Verbaas je daar niet over, want de tijd komt dat alle mensen die in de herinneringsgraven zijn, zijn stem zullen horen en tevoorschijn zullen komen.
Joh.5 : 28,29
Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



Petronella van Staaijeren

Beter bekend als "Nel"
28-08-1941 - 27-08-2017

Dochter: Virine en Bart Brinkman

Zoon : Gideon Boelaarts

Kleinkinderen : Thom, Denise, Maxime en Emma

Zus : Henny van Staaijeren

Nicht : Lizet van IJperen

Neven : Figo van IJperen
Cohan Sikon

Verzorgers : Ronald en Renate Oskam
Aurelia Nicolaas

Vrienden, vriendinnen en kennissen.

Er is een mogelijkheid voor afscheid nemen in de Koninkrijkszaal van Jehovah' s Getuigen te Macuarima # 10-L zaal 2 op

maandagmiddag 04 September 2017 vanaf 1:30 tot 3:00.

Vanaf 3:00 t/m 3:30 zal er een lezing gehouden worden.

Daarna zal in besloten kring de crematie plaats vinden.

Gregory Damoen miembro nobo di Cft di Corsou y Sint Maarten

WILLEMSTAD – Dia 1e di september Conseho di Minister di Reino a nombra señor Gregory Damoen miembro di Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten na nomber di Corsou. Cu esaki señor Damoen ta sigui señor Alberto Romero, kende su plaso di nombramento a termina dia 1e di februari 2017.

Riba recomendacion di Minister Presidente di Corsou y di acuerdo cu Conseho di Ministro, Conseho di Ministro di Reino a dicidi di nombra sr. Gregory Damoen entrante dia 1e di september 2017 miembro nobo di Colegio pa Corsou.
E nombramento ta pa un periodo di tres aña cu e posibilidad di prolongacion pa un solo biaha di tres aña mas.

Sr. Damoen ta Director adhunto di Risk & Compliance na Banco Central di Corsou y Sint Maarten, y previo na su carera na Banco Central el a traha e.o. como Director di Finansa na Gobierno di ex-Antia Hulandes. Gregory Damoen tin un master den accountancy. Banda di esey e ta miembro di Conseho Consultativo di Corsou; di e funcion secundario aki e mester tuma retiro inmediatamente.

E ta sigui sr. Alberto Romero, kende for di dia cu a institui Cft tabata miembro di Colegio. Despues di tabata 10 aña miembro di Cft na nomber di respectivamente ex-Antia Hulandes y despues Corsou, sr. Romero ta transferi su posicion na sr. Damoen.

Presidente di Cft prof. dr. Raymond Gradus ta contento cu dor di drentamento den funcion di sr. Gregory Damoen Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten ta completo atrobe.
Na nomber di Hulanda señora Sybilla Dekker ta forma parti di e Colegio aki y na nomber di Sint Maarten señora Maria Plantz.
Na nomber di tur miembro di Colegio e ta duna sr. Damoen un cordial bon-bini den Cft y e ta spera un bon colaboracion.

Detencion den caso Troepiaal

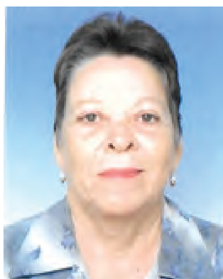
WILLEMSTAD - Den e investigacionn relacioná cu e morto violento di Robertico Christopher Nathan Antonij (1990) dia 18 di mei 2017 den La Famawijk, pegá cu Berg Altena a detene 3 persona, segun informacion suministra pa vocero di OM di Corsou. Dos sospechoso tabata den posicion di su telefon hortá y mientrastanto a ser pone den libertad, pero ta keda sospechoso di incubrimento (heling).
Un sospechoso ta será ainda p'esaki. E investigacion den e caso aki ta continuá.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Jansen- de Mey kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos difunto stima



Juana Rufina Jansen- de Mey
"Annie"

Un danki na un y tur cu a manda telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Un danki di curazon na staff y personal di Huize Maristella cu a sa di cuida y stima nos defunto.
Un danki tambe ta bai na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y attencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Na mes momento nos ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa diadomingo 3 september pa 10or di mainta, diamars 5 september y diahuebs 7 september pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Famia Dirksz ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na acto di entiero di nos difunto stima:



Sra Vda. Veronica Dirksz Maduro v/d Berg

Un danki special na cuerpo di ambulans y zusternan di piso 2.

Invitacion

Pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Despues di Misa lo bai tin un Santo Rosario na cas.

Diasabra 2 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Paradijs 9, Oranjestad
Dialuna 4 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Shete 17, Sta Cruz
Diaranson 6 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Shete 17, Sta Cruz- Rosario di 8 dia.

Bos presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



David Cornelis Slagt
Mihor conoci como: "Cor"
*18-02-1938 - †23-08-2017

Ex-Director di Victoria Bottling Company NV (Pepsi Cola Plant)

Na nomber di su:
Esposa: Guillermina Slagt

Yiunan: Raymond David Slagt
Jeanette Slagt-de Gonzalez y
Hernan Gonzalez Espinosa
Richard Slagt y Fernanda Slagt-Gomez

Nietanan: Richelline Cassandra Slagt
Chanty Marie Gonzalez Slagt

Futuro Nieto: Ethan David Slagt

Cuña: Yolanda Ruiz y su yiunan Belkis Henriquez y Jean Carlos Henriquez (DJ Vibes) y Famia

Ruman: Hubert y Lida Slagt y yuinan na Hulanda

Trahadornan di Victoria Bottling Company N.V.
Tur su amigo y amiganan

Acto di entiero a tuma lugar diasabra 26 di augustus na Sto. Domingo.

Ta invita pa acto di despedida pa celebra su bida na Aurora Funeral Home, diasabra 2 di september 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di tin un acuerdo pa 18 aña

UTS no kier prolonga acuerdo cu Smartplay

Ta papia di demanda di 50 mil florin pa dia

WILLEMSTAD - E promé fase di un caso di diferencia di opinion entre e compania di wega di number Smartplay di Robbie dos Santos y UTS y su companianan afiliá a cuminsa e siman aki den sala di Corte na Corsou cu abogado Braam pidiendo Corte pa prohibi UTS di terminá e servicio di SMS cu Smartplay ta ofrecé na su clientenan.

UTS ta dispuesto di sigi ofrecé e facilidad, pero ta insisti cu Smartplay mester di un pèrmit apart pa ofrecé benta di number via SMS, pero Smartplay ta insisti cu esey no ta necesario.

E pèrmit general cu Smartplay tin ta bon pa ofrecé benta di number via SMS. Como cu dialogando cu otro e dos partidonan no por a yega na un acuerdo y awor cu UTS a indicá cu nan lo còrta e conexion di Smartplay den e red di SMS pa benta di number, Smartplay a entamá e Huicio Sumario. Y esey a tuma lugár e siman aki.

“Omdat partijen het niet eens kunnen worden en UTS heeft aangegeven Smartplay te zullen afsluiten van het aanbieden van SMS diensten/SMS loterijen, dus van het netwerksysteem, **vide produktie 12**, heeft Smartplay een spoedeisend belang bij het hieronder te formuleren petitum”.

E demanda di Smartplpay tabata contra Radcomm Corporation N.V. na Sint Maarten y UTS Eastern Caribbean N.V. na Corsou.

Ampliamente abogado Braam a bay den detaye pa splica Huez cu UTS ta duna e servicio di transmiti mensahenan di SMS tanto pre-paid como post-paid. Smartplay tin un areglo cu UTS cu yama SMS Pemium Dienst. Den e areglo aki UTS ta cobra pe servicio di SMS.

Smartplay tin un pèrmit pa bende number via SMS for di 21 di decèmber di 1999 o sea casi 18 aña caba.

Dia 18 di augustus aña pasá UTS a informá Smartplay cu nan no kier prolongá e acuerdo cu Smartplay pa motibo di e imagen negativo cu UTS a haña pa via di e servicio, pero UTS na mesun tempo a indicá cu nan ta dispuesto pa sinta na mesa cu Smartplay pa papia riba e servicio di SMS.

Di e forma aki Smartplay por sigi bende number via SMS. UTS basicamente kier a continuá cu Smartplay basta esaki crea su propio plataforma di cobransa y mantené loke den comercio por describi como un debiteuren lijst cu Smartplay lo pidi Buro Telecommunicatie pèrmit pa tin nan mes number 0900 pa servicio comercial.
Ademas Smartplay mester tin un pèrmit pa ofrecé varios tipo di wega di number.
Si Smartplay cumpli cu e exigencianan aki UTS ta dispuesto di sera un acuerdo voluminoso cu nan.

Dia 14 di juni ultimo UTS fiha como fecha cu nan mester haña contesta si Smartplay ta bay laman cu nan riba nan condicionnan, pero UTS a keda posponé fecha di e ultimatum.
Loke abogado Braam a pidi Corte ta pa prohibi UTS y Radcomm pa cancela e acuerdo di SMS Premium cu nan tin cu Smartplay so of paga di un boet di 50.000 florin pa dia y ordená pa UTS y Radcomm firma un acuerdo nobo pa ultimo 8 di maart di otro aña.
Si no firma e acuerdo pe fecha ey Smartplay lo cobra UTS 50.000 florin di compensacion pa cada dia cu pasa. Palabra ta na Huez.

Invitadonan a keda altamente impreciona:

Renaissance Convention Center a presenta su "Christmas Garden" pa fin di aña 2017

Preparacion ta importante, sigur pa un celebracion manera Pasco. Clientenan ya a custumbra, Renaissance Aruba semper ta cuminsa trempan y ta haci esaki cu introduccion di nan tema pa fin di aña.
E aña aki, Renaissance Convention Center lo keda comberti den un Christmas Garden y sigur lo bay conta cu admiracion di tur cliente cu anualmente ta reserva e sala pa nan celebracionnan di fin di aña, sea ta cu amistad of famia, entre colega of pa empresa y nan clientenan.
Manera ta conoci, semper Renaissance Aruba a dedica hopi atencion na crea lasonan duradero cu nan clientenan, esaki mes ta haci cu anualmente Renaissance Convention Center ta "sold out" trempan durante di fin di aña.
E aña aki un biaha mas, Renaissance Convention Center hunto cu sra. Edwina Werleman di E2 Aruba Events ta pone mannan hunto pa crea un decoracion excepcional pa e sala di mas grandi na Aruba. Perfect Team Event Planner lo bay set-up un lounge area pa complementa e totalidad di e Christmas Garden. Elegancia, colornan cu tono di burgundy (cora kima) y e ultimo tendencianan di colornan oro y zilver, tur lo forma parti di e decoracion pa e aña aki.
Claro, lo acentua e Christmas Garden cu kerstboom cual lo wordo decora den forma luhoso, lo uza girlanda, mientras cu Elite Productions lo pone efectonan di luz y lo bay tin 2 fontein real den cada skina pa crea e imprecion di un hardin berdadero.
Tambe, tin opcion pa haci "outdoor set-up" pa un cena of party na e Festival Plaza.
E team di produccion lo instala un tent grandi, na e midi perfecto cu sigur lo duna cualkier Christmas Party un toke diferente y impactante. Manera tur aña, Renaissance Convention Center tin diferente pakete. For di e Christmas "Borreltje" te na e Christmas "Candle Light". Un get-to-gether chikito pero upscale facilmente por keda cubri den e pakete di Christmas "Borreltje" di $36 pa persona cu ta ofrece diferente tapas chikito, bite size- di p. e. mini ayaca, ham slider, lobster medalion y mas.
Tambe ta ofrece e pakete "Christmas Fountain" di $44 pa persona, esaki ya un poco mas amplio ofreciendo un surtido di pan, sopi, salad station, carving station, platonan principal y naturalmente dessert. Por scoge tambe pa e Christmas Local Munchies, di $46 pa persona, aki ta subraya tur e faboritonan di nos cushina local.

E aña aki Renaissance Convention Center su Christmas Garden ta ofrece no menos cu 35 diferente dessert pa por scoge for di dje. E Christmas Garden Village, di $48 pa persona tambe ta keda altamente recomenda. E gran faborito di tur aña ta e Christmas Brunch di $49 pa persona. Un menu extenso, varia y ekipa cu un variacion grandi di pan, sopi, salad station, carving station, platonan principal y pa "top it of" e dessert! Si ta preparando pa un cena, e ora ey ta e Christmas Candle Light di $50 pa persona. E cena di pasco na Renaissance Convention Center no tin mester di niun introduccion, ta esun cu semper ta sold-out y naturalmente ta esun cu Aruba gusta.
Tur menu, excluyendo e Christmas "Borreltje" ta ekipa cu un surtido di pan, sopi, salad station, carving station, platonan principal y naturalmente dessert!
Servicio di bar ta bin completo y por diseña e pakete pa cada ocasion, famia of empresa. Sea ta non- alcholic, open bar, standard, premium of super premium, Renaissance Convention Center por ofrece tur na midi di cada reservacion.
Tur cliente ta participa na un "reward program" pa e temporada di Christmas Garden. Aki ta na unda cu Renaissance Aruba Resort ta duna aprecio na escogencia di e cliente. Esaki por varia di brunch, lunch, cena of estadia- gratis cu cada reservacion- dependiendo e cantidad. Ta invita tur empresa of gruponan di famia y amistad pa haci reservacion trempan y asina evita desapunto.

Pa ricibi un presentacion di tur opcion y menu por email mmtheijsen@arubarenaissance.com of sfortin@arubarenaissance.com. Tambe por yama 523-6404 of 523-6403. For di awe, Aruba ta bon bini e fin di aña aki den Renaissance Christmas Garden!

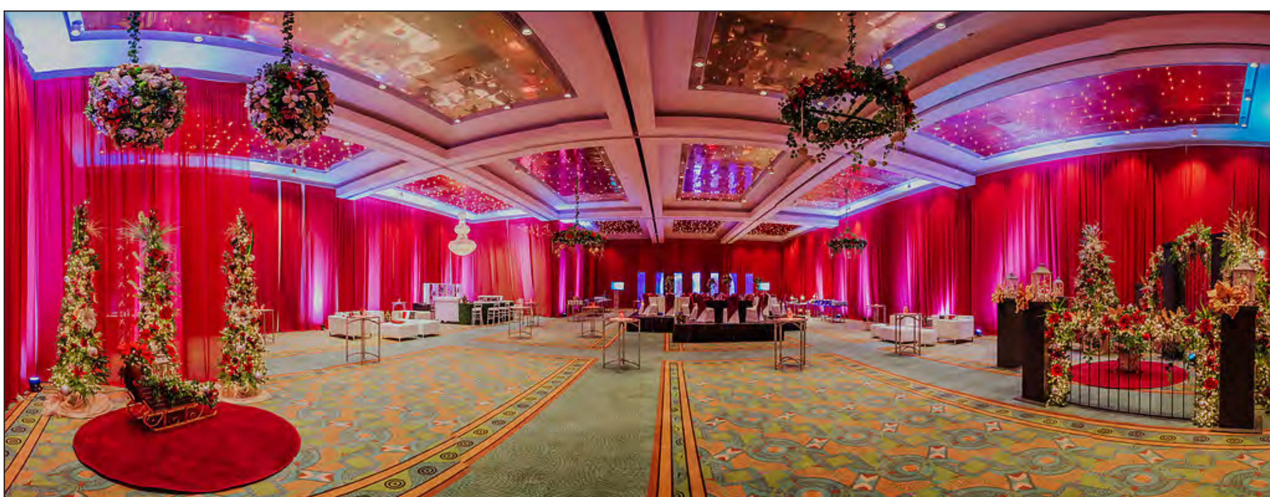












Exitoso actividad di Amy Richards

Duna Sin Miedo!













DIASABRA siman pasa a tuma lugar na Cede di Ady na Savaneta, e actividad di candidato hoben riba lista di MEP, Amy Richards. E meta social tras di e actividad aki tabata pa motiva e comunidad pa contribui cu comestibles, paña y productonan di higiena pa por traha pakete pa duna famianan den necesidad. Amy a expresa cu "Dor di crea un movecion asina, nos por mira e union cu ta biba den nos comunidad y e solidarismo cu ta haci nos pais fuerte!".

Hopi persona a reacciona rib'e yamada pa forma parti di e movecion positivo aki.
Como muestra di su aprecio, Amy a regala cada persona cu a haci nan donacion, un mata p'asina por representa un desaroyo positivo creciente. Durante e actividad "Duna Sin Miedo" tabatin entretenimento pa e muchanan y tambe nan a gosa den e Dino jump. Tabatin sopi gay y sopi seafood pa tur presente, al estilo di un berdadero fiesta Arubano.

Den nomber di Amy Richards y henter su team, un danki na cada persona cu a contribui y forma parti di e movecion aki. E trabounan pa reparti e paketenan pa famianan den necesidad a cuminsa caba den bario di Sabana Basora y San Nicolas y lo continua den otro barionan rond di nos isla.

VISION 17-21

HUNTO NOS POR

Pueblo
Orguyoso y
Respeta





Programa di partido pa eleccion 2017

Pueblo Orguyoso y Respeta (POR)

Hunto
nos por
transforma
nos pais
den un
miho Aruba

CONTENIDO



Apreciabel conciudadano,

Cu hopi orguyo mi ta comparti cu bo persona e vision di Pueblo Orguyuso Respeta, POR.

Un vision cu a wordo crea for di un anhelo pa transforma Aruba den e pais na unda bienestar ta uno real y pa nos tur. Un Aruba na unda pueblo no solamente kier haya di come pero kier tambe tin e liberdad di siña pisca. Un Aruba na unda cada ciudadano ta doño di su propio destino y na unda derecho constitutional no ta un fabor.

Un Aruba na unda pragmatisimo no mester competi cu ideologia di solamente algun persona. Ideologia hamas y nunca por para riba bienestar di un pueblo. Laga nos semper corda esaki. Nos ta un team di profesional cu a bin hunto for di diferente angulo di bida cu un meta comun, esta; traha incansablemente pa Aruba y su hendenan. Nos programa, cu ta carga e nomber ' Vision '17-'21 Hunto Nos POR ', ta contene puntonan di atencion y prioridad cu aboso, nos hendenan a presenta y a comparti cu nos. Despues e tres lunanan cu nos a sinta cu diferente instancia y grupo den comunidad, como tambe a base di e miles di mensahenan ricibi via rednan social, nos a bin na e conclusion cu pueblo no solamente kier un voz, pero un voz cu berdaderamente ta wordo scucha. Pa es motibo Vision 17-21 Hunto Nos Por, ta uno di pueblo y pa pueblo. Hunto nos lo logra!

Mi kier tuma e responsabilidad como lider di partido y enfatisa cu e tempo cu nos tin nos dilanti no ta bay ta uno facil. Tin retonan cu nos lo mester enfrenta y nos mester realisa cu e unico forma pa surpasa e retonan aki ta a base di un asercamento autocritco, un plan concreto y accionan realisabel.

Pa e motibo aki, nos vision ta,kibra cu e tradicion politico. Nos kier papia menos y haci mas. Nos kier ta inclusivo y habri, no solamente riba papel, pero cu echo Nos kier duna bo un trato igual, respetando bo derecho di kier ta ken bo ta. Nos kier pa abo y cada cuidadano cu ta biba riba e pida baranca aki ta e ganador absoluto di nos accionan.

Dia 22 di september 2017 lo ta un dia historico riba cua hunto cada un di nos por tuma e responsabilidad di ta doño di nos mesun destino. Dia 22 di september abo por dicidi pa siña pisca of djis haya di come. Hunto cu E Forsa Nobo, nos lo guia e pais riba e rumbo di progreso cu lo por wordo sinti den tur hogar. Bienestar berdadero y pa tur hende!

E Futuro di nos isla ta den bo man, nos ta confia den bo sosten… awo y despues di 22 di september 2017. Hunto Nos POR!

Balornan humano semper mester prevalece riba ideologia.

Otmar E. Oduber B. Sc.
Lider di partido Pueblo Orguyoso Respeta (POR)

1. Nos Compromiso

Kibrando cu tradicion politico

NO MAS PROMESA BASHI

Bo dilanti bo ta haya e programa di partido pa eleccion 2017 di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Pa nos ta un honor pa por presenta esaki y tin tur confiansa cu bo persona por identifica bo mes cu e contenido. Nos como plataforma politico ta scoge pa distancia nos mes di haci promesa bashi. Pense bon y analisa e historia di partidonan politico tradicional:

Bo lo pone bo confiansa den partidonan cu repetidamente durante campañanan electoral ta haci promesanan y despues unabes den gobierno no ta cumpli cu esakinan? Bo lo pone bo confiansa den partidonan politico cu ta presenta programa di partido cu ta populista y tambe irealistico cu e unico meta pa gana bo voto pa asina drenta of keda den gobierno? Bo no ta kere cu 31 aña despues cu nos pais a logra su Status Aparte e momento a yega pa pone un fin definitivo na e circulo vicioso aki, cu ta beneficia solamente e partidonan en cuestion pero cu no ta na interes general di nos pueblo?Awe POR ta kibra cu tradicion politico. E documento cu bo tin bo dilanti no ta contene promesa bashi, si no puntonan concreto di atencion, prioridad y importancia cu ta sali for di preocupacion, deseo y exigencianan cu ta biba den curason y consenshi di nos comunidad. Contrario na otro partidonan, nos a scoge pa un asercamento inclusivo cu comunidad como punto di salida den e proceso di formulacion di nos programa di partido ("bottom-up approach").

Despues di 3 luna di varios ronda di consulta cu un gran cantidad di gruponan di enfoke y tambe cu actornan y miembronan clave den nos comunidad, nos a formula nos Plan di Accion cu a wordo presenta na comunidad den luna di mei ultimo. Den e simannan cu a sigui a ricibi hopi reaccion y sugerencianan di esnan cu a download e Plan di Accion via nos Facebook page. Aki mester haci mencion tambe di e deseo y preocupacionnan cu a bin dilanti durante nos bishitanan di cas y reunionnan di contacto. Nos a compila, documenta y analisa tur e informacion valioso aki cu nos a ricibi di comunidad y a incorpora esaki den nos progama di partido.

Nos ta e prome partido politico den historia di nos pais cu a hinca asina hopi tempo, esfuerso y recurso den un proceso unda na un forma habri, directo y participativo a envolvi comunidad den preparacion y formulacion di nos programa di partido. Y nos a haci esaki pa diferente motibo:

1. nos kier enrikese y fortalece nos democracia mediante formacion di ciudadanonan critico, consciente y participativo;
2. nos kier contribui na conscientisacion di nos comunidad cu programa di partido mester hunga un papel importante, of kisas hasta determinante, den e proceso electoral;
3. nos ta convenci cu programa di partido mester refleha loke realmente ta biba den pueblo, mirando cu como parlamentario of gobernante ta solamente interes y bienestar di pueblo bo mester defende y promove.

Un palabra di elogio y gradicimento ta bay na tur esnan cu a duna nos nan tempo y contribucion valioso na nos programa. Boso voz lo resona. Y mas fuerte pueblo su voz ta, mas fuerte e lo resona. Esaki ta e esencia di E Forsa Nobo.

Goberna un pais ta un responsabilidad serio y mester ta sincero y honesto cu esnan cu ta duna bo e mandato pa cumpli cu e tarea aki. Nos programa no solamente ta cumpli cu aspiracionnan di nos comunidad, pero na mesun momento e ta uno realistico y balansa cu ta forma un fundeshi solido riba cual hunto nos por construi un miho Aruba. Nos no ta un partido di promesa, sino di compromiso. Y nos compromiso ta unicamente cu pueblo di Aruba....No mas promesa bashi!

“POR TA COMPARTI ANHELO DI NOS PUEBLO PA TRANSFORMA NOS PAIS”

DICON A FUNDA POR?

Un pueblo orguyoso y respeta sosteni pa un gobernacion di calidad ta e base necesario pa comunidad por desaroya optimalmente. Rond mundo tin movecionnan grandi ta tumando lugar kibrando cu tradicion politico. E tempo moderno ta haci cu cada ciudadano, pa medio di tecnologia y medionan social, mas y mas por vocifera su deseonan, inkietudnan y aspiracionnan. Dunando oido na un comunidad cu continuamente ta expresa e deseo profundo pa un representacion nobo y diferente, e plataforma politico aki a nace pa logra e transformacion tan anhela.

POR ta convenci cu cambio berdadero ta urgente y necesario. Nos ta comparti e anhelo di pueblo pa transforma nos pais den un miho Aruba. Un Aruba nobo unda bienestar, trankilidad, felicidad, harmonia y prosperidad por reina berdaderamente den tur skina, tur bario y tur hogar.

Historia politico di nos pais a demostra cu union ta haci forsa. Cu fundacion di e plataforma politico, E Forsa Nobo, a crea un oportunidad pa uni bou di un solo dak tur esnan cu ta convenci cu mester bin cambionan fundamental den politica, gobernacion y maneho publico di nos pais y ta dispuesto tambe pa contribui na esaki. Di e forma aki ta sigura cu nos oferta di transformacion lo conta cu sosten amplio den nos comunidad durante proximo eleccion, pa asina nos por haya un mandato fuerte di e mesun comunidad aki pa den su nomber y interes cumpli cu nos compromiso pa cambia fundamentalmente e rumbo di nos pais.

Loke ta haci nos diferente ta cu pa nos partido cambio tin un nificacion profundo y transcendental. Nos partido a wordo funda cu e meta pa logra cambionan fundamental y duradero den tur aspecto di nos sociedad. Pues cambionan cu ta necesario pa hiba nos pais den e siguiente nivel di desaroyo y realisa tur su potencial.

Den e programa aki nos ta elabora y splica e cambionan cu POR ta para pe y tambe con nos ta bay logra esakinan den e siguiente periodo di gobernacion.

“VOTA PA UN MIHO ARUBA”

MESTER POR

Lansa un plataforma politico nobo den un arena tradicional na Aruba sigur no ta algo facil. E ta rekeri curashi y determinacion, forsa di famia, confiansa den abo como ciudadano y fe eterno den nos Creador.

Eleccion venidero no ta bay ta un eleccion manera e otronan cu nos a conoce desde Status Aparte. E aña aki pa prome biaha como votador bo persona ta bay tin e opcion pa scoge pa un cambio, no cambio di e partido den gobierno sino cambio den e rumbo y desaroyo di nos pais. Tur generacion, aunke cu nan diferencianan, tin un meta comun, esta pa hunto construi y laga atras un miho pais cu nan a hereda.

Cu bo sosten, cu bo curashi y man na obra nos lo logra esaki. Hunto nos lo logra. Dia 22 di september proximo enberdad nos deseo ta pa bo deposita bo confiansa den nos partido, pero mas importante cu esaki, nos deseo ta pa bo vota pa un miho Aruba.

“NOS SOCIEDAD A BIRA MAS CONSCIENTE”

VISION VERSUS IDEOLOGIA

Tradicionalmente partidonan politico ta sali for di un ideologia politico. Esaki kiermen cu nan ta basa nan mes riba nan creencia di kico ta e mihor forma pa organisa sociedad. Maske cu un ideologia ta un bon base pa formula locual un partido politico ta para pe, e sociedad global, pero tambe localmente, ta cambia rapidamente. Desaroyo economico, tecnologia cu cada dia ta mas avansa y medionan social ta haci cu rond mundo tin movecionnan remarcabel tumando lugar den comunidad y sigur tambe den arena politico. Partidonan tradicional cu ta keda opera for di punto di bista di ideologia tradicional, no ta logra conecta cu e necesidadnan y deseonan di e comunidad. Un comunidad cu mas y mas ta educa su mes y vocifera loke e kier pa esnan cu e a scoge pa represent'e tene na cuenta. Un comunidad cu no solamente ta expresa su preocupacionnan, pero cu ta hopi consciente y critico pa loke ta trata nivel y calidad di politica, gobernacion y maneho publico.

Mirando e procesonan aki cu tambe den nos comunidad ta tuma luga, ta necesario pa adapta na un forma unda cu no solamente por inclui e tendencianan aki, pero cu ta ofrece tambe un punto di salida, un vision cu ta contribui na bienestar di nos pueblo.

Pa e motibo aki POR ta scoge conscientemente pa no profila su mes como exponente di un of otro ideologia politico. E conhunto coherente di ideanan pa POR goberna nos pais, ta ancra den nos vision pragmatico, cu hunto cu deseo di pueblo ta forma e base di nos programa di partido.

“NOS POBLACION A PERDE CONFIANSA DEN POLITCA Y TA CANSA”

PUEBLO TA CANSA

Awe, na vispera di un otro eleccion y mas cu 3 decada despues cu nos a logra nos Status Aparte, ta e momento oportuno pa nos para keto un rato y reflexiona riba funcionamento di nos sistema politico. Un di e puntonan cu mas ta resalta ta e hecho cu un gran parti, kisas hasta mayoria, di nos poblacion a perde confiansa den politica y ta cansa.

E perdida di confiansa aki den politica tradicional tin diferente motibo:

- Un enfoke riba poder politico enbes di interes general di nos pueblo;
- Promesanan haci durante periodo di campaña sin cumplimento y sin ehecucion despues di eleccion;
- Promocion di division y polarisacion den politica y comunidad enbes di promocion sincero di union;
- Patronahe politico, nepotismo y malgastamento di fondonan publico;
- Perdida di contacto cu comunidad cu consecuencia cu comunidad ta sinti su mes neglisha;
- Desigualdad ora ta trata desaroyo socio-economico di diferente grupo den nos sociedad;

“TRADUCI DESEO DI PUEBLO DEN PUNTONAN DI ACCION REALISABEL”

NOS BALORNAN: E FUNDESHI DI POR

POR su vision ta basa riba e siguiente balornan:

- ***Pragmatismo:***
  acerca retonan di comunidad a base di analisis, factibilidad, racionalidad y un mente habri;
- ***Progesividad:***
  progresista cu un enfoke riba innovacion, renovacion, y transformacion riba tur nivel (politico, gubernamental, socio-economico);
- ***Integridad:***
  transparente, critico y auto-critico riba tur nivel (politico, gubernamental, comunitario) ora ta trata maneho y accionan;
- ***Comunitario y participativo:***
  continuamente den contacto estrecho y directo cu comunidad, traduciendo preocupacionnan y deseonan di pueblo den puntonan concreto y den accion.

“UN ARUBA UNDA NINGUN HENDE TA WORDO DISCRIMINA OF PRIVILEGIA”

TRANSFORMACION DI NOS PAIS DEN UN MIHO ARUBA

Loke POR ta ofrece nos comunidad ta e transformacion pa un miho Aruba. Un Aruba unda e hende y su derechonan, su bienestar, su progreso y su prosperidad ta poni central y unda tur hende ta comparti e frutonan di desaroyo. Un Aruba unda tur districto y bario ta conoce adelanto y prosperidad. Un Aruba uni y harmonioso. Un Aruba unda ningun hende ta wordo discrimina of privilegia. Un Aruba basa riba igualdad y oportunidadnan igual.

Un Aruba unda e ciudadano ta consciente, critico y participativo. Un Aruba cu un democracia bibo y un parlamento efectivo y eficiente hibando debatenenan di nivel y al caso, y asina cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno. Un Aruba cu ta conta cu un gobierno cu ta maneha nos fondonan publico na un forma responsabel y cu ta integro y transparente, cu bon gobernacion y un aparato gubernamental cu ta productivo, eficiente y ta brinda servicio di calidad halto. Un Aruba unda e ciudadano por biba trankil, sin temor di bira victima di criminalidad.

Un Aruba cu un enseñansa gratis y di calidad halto. Un Aruba unda e pueblo ta practica deporte y ta biba saludabel y por conta tambe cu un nivel halto di calidad y servicio di nos sistema di salubridad. Un Aruba cu ta orguyoso di su herencia cultural. Un Aruba cu ta mira e importancia di un desaroyo sostenibel y ta duna contenido real na proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Un Aruba cu un economia diversifica cu ta genera empleo di calidad pa entre otro nos yiunan di tera cu a bay studia den exterior y ta desea di bolbe nos pais pa contribui na desaroyo di nos dushi pida baranca. Un Aruba cu ta wordo respeta den Reino y mundo henter. Pues, un Aruba transforma unda tur ciudadano ta progresa y cu un calidad halto di politica, gobernacion y maneho publico, di cual nos tur por ta orguyoso. Cu otro palabra: un miho Aruba pa un y tur!

“NOS TA BAY EHECUTA NOS PROGRAMA INTEGRALMENTE”

PLAN DI IMPLEMENTACION

Nos compromiso ta cu Aruba y pa traha exclusivamente y incansabelmente pa bienestar di nos pueblo. P'esey mes nos ta para firme pa ehecucion integral di nos programa. Pa sigura e ultimo aki, durante e prome 100 dia di gobernacion di POR lo formula un plan di implementacion acopla na maneho efectivo di proyecto ("project management").

E plan di implementacion aki ta consisti di e siguiente elementonan:

1. E prome paso cu lo tuma luga ta cu tur e proposicionnan y puntonan menciona den nos programa lo wordo identifica como proyectonan. Den e cuadro aki un proyecto ta un conhunto di accionnan/actividadnan cu mester tuma lugar pa por logra un meta of resultado, a base di un planning y budget.
2. Pa cada proyecto lo apunta e minister cu ta politicamente responsabel pa su ehecucion.
3. E minister mester defini e meta of resultado desea di un forma mas concreto y midibel ("meetbaar") cu ta posibel.
4. E minister mester apunta kende ta e persona of funcionario cu ta responsabel pa ehecucion di e proyecto (manager di proyecto).
5. Pa cada proyecto mester defini e accionnan cu lo mester tuma lugar y e periodo den cual nan lo mester tuma lugar.
6. Pa cada accion di proyecto mester apunta esnan cu ta responsabel pa su ehecucion. E grupo aki hunto cu e manager ta forma e team di proyecto.
7. Pa cada proyecto e respectivo team mester traha un budget teniendo cuenta cu e accionnan di proyecto y e planning.

Despues cu e minister concerni aproba e plan di implementacion, lo inicia inmediatamente cu ehecucion di e proyectonan. Den e proceso di ehecucion ta distingui e siguiente fasenan:

a. Periodicamente e manager mester raporta encuanto progreso di e proyecto y eventual "bottle necks" pa asina por coregi na tempo y garantisa cu e proyecto por wordo ehecuta mas tanto posibel conforme e planning y budget.
b. Na final di cada proyecto e team mester evalua si a logra e meta of resultado desea. Si for di e evaluacion aki resulta cu esey no ta e caso, e team lo mester haci recomendacionnan na e minister responsabel kico ta e pasonan necesario of accionnan nobo cu mester wordo tuma pa por logra e resultado desea.
c. E minister ta tuma un decision a base di e recomendacionnan y asina e team por sigui cu ehecucion di e proyecto (den forma adapta) pa logra e resultado desea.

Cu e forma di traha aki, cu ta comun den sector priva, nos ta garantisa comunidad cu nos ta bay ehecuta nos programa integralmente. Pa nos aparato gubernamental e ta encera un cambio fundamental den su funcionamento. Bentaha grandi di esaki ta cu e lo contribui na mas efectividad, eficiencia y productividad gubernamental y tambe na un cultura di resultado, accountability y transparencia. Pues, e forma nobo di traha aki lo engrandece e forsa gubernamental di nos pais pa POR logra e resultadonan cu pueblo ta exigi.

2. Nos Programa

resultado di scucha, pone atencion y comprонde locual pueblo kier

2.1 HUSTICIA

“INCREIBEL CU UN MINISTER DI HUSTICIA TA BATI RIBA SU PECHO CU E LA CORTA DEN E PRESUPUESTO PA COMBATI CRIMINALIDAD”

“TA BASTA! NI DEN MI PROPIO CAS MI TA SINTI MI SAFE MAS”

Mirando cu combatimento di criminalidad ta nos prioridad number uno, POR ta enfoca fuertemente riba restauracion di seguridad pa asina comunidad por biba trankil y sin temor di bira victima di criminalidad. Ademas no mester perde for di bista cu si no pone un paro na e ola di criminalidad, esaki lo por afecta negativamente nos turismo, cu ta e pilar economico mas importante di nos pais, y tambe nos clima di inversion. Den nos maneho integral pa combati criminalidad, POR ta enfoca tanto riba prevencion como tambe represion. Den e cuadro aki lo dirigi e esfuersonan y solucionnan di maneho riba e desaroyo y factornan cu ta causa of contribui na criminalidad.



2.1.1 *Prevencion social*

Considerando cu tin un cantidad substancial di caso di criminalidad cu ta a consecuencia di problemanan social, lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma lugar, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Esaki ta importante pa motibo cu un persona no ta nace criminal, pero ta e ambiente y circunstancia den cual e ta lanta y desaroya como mucha y adolescente ta forma su caracter y personalidad di tal manera cu e ta bira vulnerabel pa bay den mal caminda.

E meta principal di prevencion social ta pa mas trempan cu ta posibel identifica kende ta e muchanan y adolescentenan cu ta pertenece na e grupo di risico, percura pa e guia y sosten necesario (na e mucha/adolescente mes y tambe na su mayornan) y keda monitorea nan desaroyo. Pa por logra esaki e instancianan envolvi (manera Cuerpo policial, Departamento di Asuntonan Social (DAS), Voogdijraad y scolnan) mester ta pro-activo, traha na un forma structura, intercambia data y coordina nan accionnan.

Den e cuadro aki lo mester duna atencion special na e hobennan cu no ta mira perspectiva pa progresa honradamente den bida y ta mustra tendencianan antisocial. E hobennan aki hopi biaha tin problema di drogadiccion, no a caba scol, no ta traha, a lanta den un famia kibra sin un figura di tata of den un hogar sin structura, ordo y disciplina, cu violencia domestico of cu mayornan cu problema di drogadiccion of alcoholismo.

2.1.2 *Trece polis mas cerca di comunidad*

Cu e meta pa trece polis mas cerca di comunidad, lo reactiva y amplia Polis di Bario pa duna mas visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion entre polis y comunidad, y duna informacion y conseho di kico e habitantenan di e bario mes por haci pa evita cu nan ta bira victima di malechornan.

Den diferente bario habitantenan preocupa cu e problema di criminalidad a tuma e iniciativa pa introduci un “bario watch” unda nan ta comunica cu otro via whatsapp tocante situacionnan sospechoso cu por afecta e seguridad den e bario. Principalmente den e barionan unda tin agente policial ta biba, e forma aki di prevencion ta dunando bon resultado. Lo stimula creacion di bario watch den tur bario aki na Aruba. Esaki lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di siguridad den areanan cu ta “crime hotspots” y hunto cu e programa di “crime alert” via whatsapp na nivel nacional lo sigura cu polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario.

2.1.3 Proteccion di nos costanan

Hecho ta cu tin stranheronan ilegal cu ta drenta nos pais cu mal intencion y ta haci nan mes culpabel na actonan castigabel (manera robo y atraco). Pa por soluciona e problema di ilegalidad lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uzo di tecnologia moderno (entre otro drones y “bio-technology”), iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu ayudo di radar y helicopter.

Ademas lo introduci un maneho estricto di admision di stranhero pa limita e posibilidadnan di estadia ilegal riba nos isla pa proteccion di nos comunidad. Y por ultimo lo intensifica maneho y autoridad di Cuerpo policial y di Warda Nos Costa pa gara y expulsa esnan cu ta drenta of permanece riba nos isla na forma ilegal.

2.1.4 Maltrato y abuso sexual di menor

Mirando e impacto cu maltrato y abuso sexual di menor tin riba comunidad y e consecuencianan traumatico pa e victima y famia, lo cambia ley pa asina introduci castigonan minimo y severo pa e delitonan aki y amplia e derechonan di e victima. Ademas lo cambia ley pa asina Cuerpo Policial y Ministerio Publico por ta mas efectivo den nan trabou di investiga y persigui penalmente esnan cu comete e delitonan aki. Departamento di Legislacion lo wordo instrui pa traha cu urgencia riba e proyectonan di cambio di ley menciona. Den e proceso di cambio di ley aki lo inclui tambe castigonan minimo pa otro crimennan pisa. Lo adapta e maneho a base di cual ta pidi castigo pa rekeri castigonan mas severo pa dicho crimennan y otro crimennan pisa. Lo introduci e derecho di e victima pa hiba palabra durante tratamento di e caso penal.

Na mesun momento lo mehora e guia y sosten (“slachtofferhulp”) na e victimanan, lo implementa un programa di conscientisacion y prevencion, lo promove e cooperacion y coordinacion entre tur stakeholder y provee e recursonan necesario na e instancianan cu ta activo riba e tereno aki. Tambe lo introduci un call center na Cuerpo Policial cu ta opera 24/7 pa comunidad por raporta keho contra abuso di mucha y un registro publico di sex offenders. Pa loke ta e seccion di Jeugd- en Zedenpolitie di Cuerpo Policial, lo inverti den aparato sofistica pa haci “forensic interview” y lo percura pa mas personal cualifica cu por haci esey.

2.1.5 Rehabilitacion y resocialisacion

Reintegracion den nos comunidad di esnan cu a comete un delito ta un forma efectivo pa preveni repeticion. Den e cuadro aki lo crea un Centro di Detencion pa Hoben (“Jeugddetentie Centrum”), unda hobennan cu comete actonan castigabel por haya guia specialisa y profesional y por conta cu facilidadnan pa educacion pa por haya trabou mara na un trayecto di rehabilitacion y resocialisacion. Ademas lo reforsa e meta di Korrektie Instituut Aruba (KIA) como un centro di coreccion unda ta brinda oportunidad di reformacion di e individuo y prepar’e pa reintegracion den comunidad. Unabes cu e hoben of adulto recobra su libertad lo mester enfoca riba su reintegracion den comunidad door di percura pa guia, training vocacional y empleo. Unda ta necesario lo reforsa DAS pa por coordina e proceso aki hunto cu Reclassering, Enseñansa pa Empleo (EpE) y Departamento di Progreso Laboral (DPL).

2.1.6 Reforsa nos Cuerpo Policial

Punto di salida ta cu nos Cuerpo Policial mester tin e hermentnan, material y personal necesario pa por cumpli debidamente cu su tarea di combati ciminalidad. Pa logra esaki lo reforsa y modernisa Scol pa Polis pa asina por cumpli debidamente cu demanda di comunidad pa mas polis y e necesidad pa recapacitacion continuo di nos agentenan policial. Ademas lo percura pa e material necesario (helicopter y mas auto di patruya). Den e siguiente 4 aña lo percura pa 200 agente policial adicional y 40 auto di patruya adicional. Cu esaki Cuerpo Policial ta bay aumenta drasticamente su presencia y visibilidad riba caya.

Pa mehora eficiencia y capacidad pa soluciona casonan lo implementa “smart policing” basa riba uzo di tecnologianan moderno (p.e. pa control digitalisa di plachi di number, keuring di auto y cobramento di boet pa velocidad halto), digitalisacion di data cu ta relevante pa combatimento di criminalidad, link entre databases di diferente instancia (Oficina di Censo y Registro Civil, Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Reclassering, DAS y Warda Nos Costa) y mas y mihor investigacion, compilacion, analisis y uzo di data. Ademas lo introduci un programa pa reforsa ordo, respet y integridad den Cuerpo Policial pa asina por sigura e confiansa di comunidad.

2.1.7 Combati drogadiccion

Ora ta trata e tema di drogadiccion aki na Aruba ta remarcabel cu no tin mucho informacion disponibel. P’esey mes ta necesario pa mas pronto posibel un estudio profundo wordo haci di e problematica aki.

Combatimento di drogadiccion tambe ta rekeri un maneho integral di prevencion y represion. Lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadiccion, specialmente na nos scolnan. Y e mesun modelo di prevencion social pa combati criminalidad por wordo aplica tambe pa preveni drogadiccion (mira subparagrafo 2.1.1), pero den caso di drogadiccion e enfoke mester ta mas riba e nivel di bario. Esaki pa motibo cu e problematica di benta y uzo di droga como tambe drogadiccion ta concentra su mes den algun bario specifico, cu mas cu otro barionan ta wordo confronta cu e consecuencianan negativo.

Importante ta pa stimula cohesion y control social den e barionan en cuestion mediante un programma di trabou comunitario di bario (“buurtopbouwwerk”) cu lo mester wordo carga door di DAS. Di otro banda lo destina un parti di e recursonan adicional di Cuerpo Policial (mira subparagrafo 2.1.6) pa aumenta presencia y visibilidad di polis den e barionan aki.

Rehabilitacion y reintegracion di specialmente e drogadictonan ambulante tambe ta un punto di atencion y POR ta sostene e maneho unda cu si un persona cu problema di drogadiccion wordo sentencia pa un delito, e ta haya bou di cierto condicionnan e opcion di combina castigo di prison cu e obligacion pa sigui tratamento den un centro di rehabilitacion. Den liña cu esaki lo duna tur sosten necesario na instancianan no-gubernamental cu ta activo riba e tereno aki y cu ta cumpli cu standardnan di calidad. Mirando cu reintegracion no ta posibel si no haya oportunidad pa subi mercado laboral, mester tin un cooperacion estrecho entre e instancianan menciona y sector priva cu na final di dia lo mester percura pa e cuponan di trabou.

2.1.8 Combati abuso di animal y solucion pa animalnan riba caya

Lo modernisa nos leynan pa inclui tur animal cu e meta pa haci abuso di animal un acto castigabel y lo percura pa cumplimento cu e ley aki. Como parti di prevencion, lo ehecuta un programa di informacion y conscientisacion y lo duna sosten na instancianan cu ta activo riba tereno di proteccion di animal. Den e maneho di prevencion lo enfoca riba e formanan con cada un di nos ciudadanonan por contribui, manera por ehempel mediante donacion, haciendo trabou voluntario y door di raporta abuso di animal na autoridanan. Pa e ultimo aki lo institui un "meldpunt" na Cuerpo Policial y crea un seccion special pa reenforsa e ley y atende cu e aspecto di sterilisacion pa limita e cantidad di animal riba caya.

2.1.9 Crea un "Aruba Security Institute"

Meta di "Aruba Security Institute" (ASI) ta pa bira un centro di conocimento, informacion y investigacion tanto local como regional (Caribe) riba tereno di seguridad, prevencion y combatimento di criminalidad. Tareanan principal di ASI ta pa facilita, coordina y ehecuta investigacionnan cientifico y organisa training, curso y workshops riba e terenonan menciona, incluyendo certificacion di companianan di seguridad. ASI lo traha den cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Cu creacion di ASI nos pais lo duna na nos mesun hendenan y tambe na nos bishitanten un señal di confirmacion cu nos ambicion ta pa bira e pais modelo den Caribe riba tereno di seguridad.





2.1.10 Maneho Migratorio

Punto di salida ta cu mester bin cu un maneho mas respetuoso y eficiente pa migrantenan cu derecho di estadia riba nos isla.

Posicion di POR ta cu ciudadanonan di Reino Hulandes mester por tin e posibilidad pa haya un permiso pa multiple aña.

Lo amplia e automatisacion di e sistema di aplicacion pa permiso pa garantisa transparencia y pa logra cu dentro di un tempo corto e aplicante por haya claridad riba su peticion.

Lo sigui cu esfuersonan pa trece un solucion na un manera pragmatico pa e preocupacion existente referente e exigencia adicional di dominio di idioma Hulandes, cu a wordo introduci na 2011 den e "Rijkswet Nederlanderschap" y cual ta wordo experencia den hopi caso como desproporcional.

2.1.11 Modernisa nos leynan

Lo introduci un Academia di Ley pa por train huristanan den tecnica di traha ley pa asina modernisa nos leynan anticua, entre nan, e leynan pa combati criminalidad.

2.2 SALUBRIDAD

"NO TA HUSTO CU MI MESTER A WARDA 6 LUNA PROME CU MI A HAYA CITA CU SPECIALISTA"

"TA PARCE CU PA AZV PLACA TA MAS IMPORTANTE CU SALUD DI MI YIU"

Punto di salida di POR ta cu tur ciudadano tin derecho riba un sistema di salud publico basa riba un calidad halto di cuido y servicio. Adicionalmente POR lo enfoca fuertemente riba reduci lista di espera pa specialista, importancia di prevencion, mehora cuido mental y mehora cuido pa nos grandinan.



2.2.1 Mehora calidad di cuido y servicio

Nos lo percura pa Implementa e “Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg” cu ta contene normanan di calidad pa proveedornan di cuido y crea un asina yama “Gezondheids- en adviesbureau” cu e tarea pa garantisa calidad halto di salubridad pa nos comunidad. Lo Promove descentralisacion di cuido medico (clinicanan competitivo) y habri mercado unda cu e pashent por tin mas escogencia. Ademas lo modernisa leynan pa proteha derechonan di pashent no solamente contra mal practica medico pero tambe contra mal servicio y mester conscientisa e pashent mas riba su derechonan y inform’e di e camindanan cu e por cana pa cu keho contra un medico/specialista semper y cuando e pashent tambe ta cumpli cu su responsabilidad como pashent.

Lo haci un evaluacion completo di organisacion, maneho y proceduranan di AZV pa wak unda y con por mehora su funcionamento y servicio. Den e cuadro aki mester bin solucion pa cierto condicionnan cu ta rekeri atencion mas specifico manera entre otro autismo y ADHD, y tambe pa enfermedadnan no comun (“rare diseases”) cu por lo general ta rekeri tratamento largo y costoso den exterior. No ta husto cu ta nenga nos ciudadanonan tratamento medico pa motibonan financiero.

Aki mester menciona cu lo instala un comision di expertonan pa evalua y implementa medicina alternativo, incluyendo e aspecto medicinal di cannabis. E comision lo ta encarga tambe pa inventarisa na ki forma lo por duna pashentnan di Aruba cu ta sufri di cancer of un malesa cronico serio acceso via programanan academico na remedinan prometedor den fase di desaroyo (“early access programs”).

2.2.2 Elimina lista di espera pa specialista

Lo analisa e listanan di espera pa determina exactamente e grado di scarcedad di specialista den diferente ramo di specialisacion. A base di e analisis aki lo atrae specialistanan for di exterior pa asina garantisa cu tin suficiente specialista.

Mientras tanto lo stipula un wachttijd maximo pa cada specialisacion y si no cumpli cu esaki, AZV mester manda e pashent pa tratamento den exterior. Pa loke ta e ultimo aki, lo percura pa control debido di instancianan medico den exterior cu ta cera vinculo cu ne, pa sigura calidad di cuido di e pashentnan cu ta manda pa exterior. Ademas lo restructura IMSAN den un centro specialisa den tratamento di malesanan cronico no transmisibel cu su propio Medical Research Center y lo ekipe na su maximo capacidad pa por funciona como un hospital

Un forma pa reduci e tempo di espera ta habriendo e posibilidad pa sala di operacion por funciona cu orarionan mas largo y pa e instrumentonan di diagnostico manera MRI y CT Scan por ta disponibel durante orarionan mas largo.Lo implementa e “Landsverordening Beroepen In de Gezondheidszorg” (ley di BIG) pa caba di formalisa registracion (como “basisarts”) di profesionalnan den sector di cuido medico, acreditacion di scolnan/institutonan

y reconocimento di diploma basa riba capacidad pa asina nos yiunan di tera cu a studia den region tambe por eherce nan profesion riba nos isla. Lo incentiva y facilita esnan cu kier sigui studia pa specialista den exterior y pa despues cu termina e trayecto di specialisacion nan bin labora na Aruba.

2.2.3 Mas atencion na prevencion

Lo modernisa e ley di AZV y duna mas atencion na prevencion mediante creacion di un fondo special y programa di informacion y conscientisacion dirigi riba biba y come saludabel, enfocando riba importancia di deporte y combatimento di obesidad y vicionan, incluso asistencia door di expertonan riba e tematica. Esaki lo bay hunto cu introduccion di incentivonan fiscal pa productonan saludabel y ampliacion di e canasta basico cu mas alimento saludabel.

Ademas lo amplia e pakete di cobertura di AZV cu chekeo medico general. Lo concentra tambe riba prevencion y tratamento pa medio di tecnologia y medicina avansa di casonan di enfermedad di cancer y otro enfermedadnan prevalente manera diabetes y enfermedadnan cardiovascular. Adicionalmente lo preveni y limita complicacionnan di enfermedadnan hereditario door di haci un neonatale screening (“Hielprik”).

2.2.4 Mehora cuido mental

Consulta psicologico lo bira parti di e pakete di AZV y lo conscientisa y educa e poblacion riba problema mental. Mester percura pa bin un sinergia entre psicologia y psikiatria. Ademas mester reconoce cu nos problemanan social no ta solamente di indole economico sino tambe psicologico (mira subparagrafo 2.1.1). Lo implementa asistencia di psicologo y trahado social na nos scolnan. Fuera di esaki lo percura pa guia psicologico na personanan deteni na KIA pa prepara nan pa wordo reintegra den comunidad y asina evita un “rebond effect” (mira subparagrafo 2.1.5).

2.2.5 Mehora cuido pa nos grandinan

Lo sostene centronan di cuido pa nos grandinan. Lo enfoca riba nan necesidadnan (material, ekipo moderno y mehora estado fisico di edificio) y percura pa tin suficiente personal cualifica y motiva pa traha den e centronan aki cu e compensacion husto. Lo controla debidamente e calidad di cuido na tur centro di cuido. Enfoke mester ta tambe riba calidad di cuido pa nos grandinan cu kier keda biba independientemente den nan propio hogar, pero cu mester cuido diario na cas. Esaki lo yuda baha presion riba e lista di espera na centronan di cuido pa nos grandinan. Ademas lo stimula y sostene “mantelzorg” (cuido informal cu ta wordo duna door di famia, amigo of bisiña) hunto cu guia di un geriatra y/of enfermero specialisa den geriatria.

Igualmente lo promove creacion di centronan di cuido profesional, nobo y bon ekipa pa nos grandinan den e barionan cu tin mas necesidad pa esakinan.

2.3 DEPORTE

“MESTER STIMULA NOS GRANDINAN PA HACI MAS DEPORTE Y CREA FACILIDADNAN PA ESAKI BIRA POSIBEL”

“MI YIUNAN NO TA HAYA SUFICIENTE OPORTUNIDAD PA PRACTICA DEPORTE NA SCOL”

POR su meta ta pa stimula un bida sano y activo bou di henter nos poblacion. Tur ciudano, di mucha te cu 60-plusser, cu ta desea pa practica deporte mester haya e posibilidad y oportunidad pa haci esaki. Den e cuadro aki lo enfoca riba profesionalisacion di nos sector di deporte, aumento y prioritisacion di fondo, promocion di deporte riba tur nivel (escolar, recreativo y competitivo), mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo y conscientisacion riba e importancia di deporte pa nos salud.



2.3.1 Profesionalisacion di nos sector di deporte

E prome paso lo ta pa restructura y profesionalisa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) pa e instancia aki por duna mas atencion y enfoke na desaroyo di nos sector di deporte. Prome tarea di IBISA "estilo nobo" lo ta pa formula un plan di maneho integral pa deporte cu envolvimento y participacion di tur stakeholder. Ademas lo institui un "Sportraad" consistiendo di representantenan di stakeholders y cu e tarea pa duna gobierno conseho riba tereno di deporte. Considerando e importancia di e trabou di boluntarionan (dirigente, referee, trainer, coach, etc.) pa desaroyo di deporte, lo introduci un programa pa reclutamento, formacion, motivacion y recapacitacion di boluntarionan di deporte.

2.3.2 Aumento y prioritisacion di fondo

Lo crea un Fondo Nacional di Deporte (FND) cu e meta pa atrae, canalisa y aloca na un manera transparente, husto y segun prioridad, recursonan financiero necesario pa sector di deporte. E prioridadnan lo ta basa riba e plan di maneho pa deporte (mira subparagrafo 2.3.1). Lo fiha un porcentahe di e asina yama "casino drop tax" pa e Fondo. Gobierno adicionalmente for di su presupuesto lo contribui anualmente na e Fondo, hunto cu Lotto pa Deporte y instancianan internacional (gubernamental y no-gubernamental) pa sigura cu structuralmente ta aumenta e fondonan disponibel pa deporte. FND ademas lo duna sosten y guia na e diferente federacionnan y asociacionnan deportivo pa loke ta nan propio esfuersonan pa recauda fondo y lo ta responsabel pa control financiero riba esnan cu ta ricibi recurso di e Fondo. Esaki ta pa sigura cu e fondonan ta wordo usa na un forma eficiente y transparente como tambe pa e meta cu nan a wordo otorga.

2.3.3 Promocion di deporte riba tur nivel

- ***Deporte escolar:***
  deporte lo haya un papel mas prominente den e programa di scolnan basico, secundario y Traimerdia.
- ***Deporte recreativo:***
  punto di salida ta cu facilidadnan deportivo mester ta situa mas tanto posibel den e bario unda e usuario ta biba. Pa tal motibo lo duna atencion na desaroyo y mantencion di facilidadnan den tur bario y districto.
- ***Deporte competitivo:***
  lo enfoca riba desaroyo di e disciplinanan deportivo cu tin mas potencial pa mehora e nivel competitivo pa asina nos deportistanan por ta mas competitivo riba nivel internacional. Den esaki desaroyo di talento ta fundamental hunto cu guia profesional. Lo crea becanan pa deportistanan prometedor y di alto rendimento y lo aloca fondonan special for di e FND pa e deportistanan aki por tin e base y sosten necesario pa por competi na nivel internacional.

2.3.4 Mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo

Pa desaroyo di deporte ta necesario pa inverti den facilidadnan y ekiponan deportivo moderno y mantencion continuo. Mirando cu deporte mester ta accesibel pa tur hende, lo percura tambe pa facilidadnan y guia pa gruponan special (60-plussers y personanan cu impedimento fisico y/of mental). Un otro aspecto cu merece atencion ta e hecho cu no ta wordo haci uzo optimal di nos stadionnan. Lo mester trece cambio den e proceduranan pa asina tanto organisacionnan deportivo como tambe pueblo en general por haci mas uzo di e facilidadnan aki.

2.3.5 Conscientisacion riba importancia di deporte

No tin duda cu movecion y deporte tin un impacto positivo riba nos salud. Un otro consecuencia positivo di deporte ta cu e ta contribui na formacion sano di nos muchanan y adolescentenan den sentido cu esnan cu activamente ta practica deporte tin menos chens pa bay den mal caminda. P'esey mes lo formula y implementa un programa di conscientisacion cu enfasis riba e importancia di deporte pa nos salud y desaroyo positivo di nos hubentud.



2.4 INFRASTRUCTURA

“SIN NINGUN TIPO DI PLANIFICACION TA DUNA PERMISO PA DIFERENTE TIPO DI NEGOSHI ESTABLECE NAN MES DEN BARIONAN RESIDENCIAL”

“MI TIN AÑANAN LARGO TA WARDANDO RIBA UN PIDA TERENO PA POR CONSTRUI MI CAS”

POR su meta ta pa implementa un maneho infrastructural balansa, husto y transparente cu ta contribui na un desaroyo sostenibel unda desaroyo economico y social ta bay man den man cu proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Importante pa cu esaki ta: optmalisa proceso di otorgamento di tereno, desaroya proyectonan di residencia social, implementa e ley di zonificacion y duna atencion na algun otro aspecto relaciona cu infractructura, manera sincronisacion entre diferente departamento y mehora infrastructura di caminda y iluminacionan den bario.



2.4.1 Optimalisa procesonan di otorgamento di tereno

Pa logra esaki lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e minister pa e por haya tereno. Ademas lo digitalisa y simplifica procesonan di otorgamento di tereno y bouwvergunning pa asina crea transparencia y eficiencia. Punto di salida ta cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci. Fuera di esey lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno pa asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno. Den e cuadro aki lo evalua si ta deseabel pa gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado. Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht.

2.4.2 Desaroya proyectonan di residencia social

POR lo percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y vivienda pagabel y lo tene cuenta cu scarcedad di tereno disponibel door di stimula construccion di vivienda di piso. Lo inclui area di recreacion y parke di naturalesa pa asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Lo evita pa concentra residencianan social den mesun area of bario, mirando cu esaki por conduci na problemanan social. Tambe lo evalua y restructura organisacionnan manera Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y/of instancianan similar fomentando mas competencia riba e tereno aki y incluyendo reduccion di interes di hipoteca. Tambe lostimula e mercado di vivienda social pa asina logra e meta di construi un averahe di 200 cas social pa aña. Lo promove cu esnan cu ta huur cas di FCCA despues di cierto periodo por bin na remarca mas facil pa bira doño di nan propio cas.

2.4.3 Implementa ley di zonificacion

Desde september 2016 nos tin e ley di zonificacion, esta e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Den e ley aki ta regla cua instrumentonan legal mester aplica relaciona cu zonificacion (esta e proceso unda ta dividi e teritorio di Aruba den diferente zona of area y ta stipula pa cada zona ki tipo di actividad of desaroyo por tuma lugar of ki uzo esaki por haya). Desde mei 2009 nos conoce e “ruimtelijke ontwikkelingsplan” (ROP) cu ta un plan di maneho cu riba su mes no ta contene reglanan cu por wordo enforsa (“bindende voorschriften”) pa cu uzo di tereno. E ROP ta contene un descripcion global di e desaroyo desea di e teritorio di Aruba y un mapa den cual ta haci esaki visibel.

E LRO ta prescribi cu a base di e ROP mester traha un “ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschiften” (ROPV) y cu mester duna e ROPV un base legal mediante formalisacion den un “landsbesluit houdende algemene maatregelen” (Lb ham). Ta e ROPV aki ta e instrumento



legal cu ta duna e minister concerni e autoridad pa regula destinacion, construccion y uzo di tereno y pa por prohibi destinacion of uzo di tereno cu no ta conforme e ROPV.

E problema ta cu te dia di awe no tin un ROPV y pues gobierno no tin e instrumento legal pa por ehempel proteha nos naturalesa na un forma mas efectivo of evita cu cierto negoshinan por establece nan mes den areanan residencial causando molester na e habitantenan. P'esey mes nos lo percura pa prepara y implementa e ROPV.

2.4.4 Otro aspectonan relaciona cu infrastructura

- Percura pa sincronisacion di maneho di DIP cu esun di Directie Natuur en Milieu (DNM) pa asina tur trabou y proyecto infrastructural ta berdaderamente sostenibel.
- Crea un fondo cu e meta pa sigura disponibilidad continuo di medionan financiero pa mantencion di tur facilidad y edificio di gobierno (incluyendo edificionan monumental).
- Mehora infrastructura di caminda y iluminacion den bario a base di prioridad y un plan multi anual y no manera normalmente e ta sosode, esta ad hoc y den aña di eleccion.

2.5 MEDIO AMBIENTE

“NOS COMO HABITANTENAN DI PARKIETENBOS Y VECINDARIO TA EXIGI UN SOLUCION RAPIDO Y DEFINITIVO PA E PROBLEMATICA DI DUMP”

“E ROSAMENTO DESCONTROLA CU TA TUMANDO LUGAR, POCO POCO TA CABANDO CU NOS NATURALESA”

POR su meta ta pa duna prioridad na proteccion mas estricto y mehoracion di calidad di nos naturalesa y medio ambiente a base di un plan integral, na interes di nos ciudadanonan y futuro generacionnan. Den e cuadro aki POR ta enfoca riba: mehoracion di e cuadro legislativo y implementacion di un maneho integral, mehoracion di control y sancion, conscientisacion di comunidad, solucion pa e problematica di dump na Parkietenbos y dumpnan ilegal, establece un Parke Marino (cu base legal), proteccion y restauracion di nos flora y fauna, promove energia alternativo y mehora e relacion cu instancianan no-gubernamental.



2.5.1 Mehora cuadro legislativo y implementa maneho integral

Lo reforsa, amplia y modernisa e ley pa proteccion di naturalesa ("Natuurbeschermingsverordening") pa e por cumpli mas efectivamente cu su obhetivo. Ademas lo finalisa, aproba y implementa un maneho integral di naturalesa y medio ambiente den consulta estrecho cu tur stakeholder y lo finalisa y publica lista di especie protehi. Tambe lo percura pa ancra den ley tratadonan internacional (manera Ramsar convention).

2.5.2 Mehora control y sancion

Cu e meta pa "schrik af" y preveni cu ta comete infraccion contra nos leynan riba tereno di naturalesa y medio ambiente, lo intensifica trabounan di control y na mesun momento lo aplica sancionan severo contra tur compania y persona cu ta haci daño na nos naturalesa y medio ambiente, tanto riba tera como den lama. Ademas lo reforsa e seccion di Inspeccion di DNM y Bureau City Inspector.

2.5.3 Implementa programa di conscientisacion

Lo conscientisa comunidad por medio di un campaña educativo na scolnan como tambe den espacio publico riba diferente tema (manera reciclahe y uzo di energia consciente). Lo inclui conocemento di nos herencia natural, flora y fauna, agricultura y pesca den curiculo di scol. Tambe lo mehora y promove uzo di transporte publico pa reduci uzo di auto priva y stimula uzo di material degrabadel. Y por ultimo lo informa comunidad kico tur ta prohibi a base di nos leynan ambiental y lo stimula comunidad pa ta alerto y pa entrega keho cerca e instancianan concerni ora constata infraccion.

2.5.4 Solucion pa dump Parkietenbos y dumpnan ilegal

Mirando e impacto grandi y negativo riba salud publico, medio ambiente y turismo, dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos dunando preferencia na companianan local y tecnologia moderno y proba di reciclahe y di converti sushi den energia ("waste-to-energy"). Relaciona cu dumpnan ilegal e maneho lo ta uno di zero tolerancia: elimina tur e dumpnan aki, mehora control y bin cu sancion pisa pa esnan cu ta comete infraccion.

2.5.5 Parke Marino

Lo establece un Parke Marino y ancra den ley e areanan protehi teniendo na cuenta e balansa entre proteccion di naturalesa y medio ambiente marino como tambe actividad economico. Hunto cu esaki lo implementa un maneho dirigi riba mehoracion di calidad di nos playanan cu atencion special pa cuido, mantencion, restablecimento di ordo y mehoracion di facilidadnan pa usuarionan.

2.5.6 Proteccion y restauracion di nos flora y fauna

Lo implementa condicionnan estricto pa cu rosamento di tereno pa asina salvaguardia nos flora y fauna (incluyendo e parti marino). Ademas lo stimula plantacion di matanan local (incluyendo mangel) pa contraresta e impacto di rosamento di tereno. Tambe lo implementa programa di cria pa fauna local (manera shoco, prikichi, coneu y calco) y lo inicia un proyecto pa stimula crecemento di coral.

2.5.7 Promove energia alternativo

Lo continua cu ubicacion di panelnan solar na scolnan y amplia e proyecto aki pa edificionan di gobierno. Banda di esaki lo crea y implementa un programa di incentivo pa stimula produccion y uzo di energia alternativo.

2.5.8 Mehora relacion cu instancianan no-gubernamental

Den e cuadro aki lo implementa principio di bon gobernacion ("good governance") y transparencia cerca tur organisacion activo den sector medio ambiental cu ta ricibi fondo di pais Aruba. Lo envolvi nan activamente den preparacion di maneho ambiental y den procesonan pa evalua proyectonan priva cu lo por tin impacto ambiental.

2.6 ASUNTONAN SOCIAL

“NOS TIN’E HOPI DIFICIL NA CAS PA MOTIBO DI MI YIU REBELDE CU NO KIER BAY SCOL MAS Y NO KIER TRAHA TAMPOCO Y DOOR CU MI CASA YA PA ALGUN TEMPO NO TIN TRABOU. MI NO SA CON PA MI HAYA E AYUDO Y SOSTEN NECESARIO”

“MI TA UN MAMA SOLTERA CU TA BAYENDO SCOL. E TATA TAMBE TA BAYENDO SCOL Y NO TA TRAHA. MI TA DESEPERA PASOBRA PA MI POR CRIA MI YIU MI TA HAYA MI FORSA TA TRAHA FULL TIME SIENDO CU NO TA TUR ORA MI MAMA POR WAK PA MI YIU”

POR ta recononce e importancia di asuntonan social pa por contribui na un comunidad sano y harmonioso. Nos punto di salida ta cu mester duna guia na tur esnan vulnerabel den nos comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil. Nos ta reconoce tambe cu asuntonan social ta un tereno di maneho publico hopi amplio y compleho, mirando cu e ta interconecta cu diferente otro tereno di maneho publico, manera enseñansa, labor y husticia. E aspecto fundamental di e interconexion aki ta cu problemanan den comunidad cu ta regarda e diferente terenonan di maneho (y pues diferente departamento gubernamental) ta influencia y reforsa otro mutuamente. Un maneho dirigi riba soluciona e problemanan aki no por ta efectivo si no ta tene cuenta cu e realidad aki. Ta p’esey mes e interconexion menciona ta poni central den nos programa.

Puntonan di atencion ta: stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral, percura pa guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel, proteccion di derecho di mucha, introduci crèche social, promove integracion social, restructura DAS, reforsa posicion di centronan di bario y provee educacion social cu atencion special pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad.



2.6.1 Stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral

Mester stimula esnan cu ta cobra onderstand (“bijstandtrekkers”), y cu tin capacidad pa traha, pa subi mercado laboral. Den e proceso aki e enfoke di e guia social di parti di DAS mester ta pa engrandece nan sentido di responsabilidad pa nan realisa cu mehoracion di nan situacion ta den nan propio man (“empowerment”). DPL lo mester intermedia activamente pa haya cupo di trabou pa e grupo aki, mientras cu EpE mester percura pa training con pa solicita y cursonan vocacional y di recapacitacion. Ademas lo incentiva e dunadonan trabou pa tuma e cobradonan di onderstand den servicio door di subsidia e dunado di trabou cu e suma di bijstand pa asina yega por lo menos na e salario minimo. Pa esnan cu no logra, lo implementa un programa di trabou voluntario pa nan por haya experiencia di trabou.

2.6.2 Guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel

Conretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo (mira subparagrafo 2.1.1). E di segundo grupo ta consisti di hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba scol secundario y no ta traha. Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabil (mira subparagrafo 2.1.5).

2.6.3 Proteccion di derecho di mucha

Lo introduci den e prome 100 dia di gobernacion un defensor di mucha pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha. Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha.

2.6.4 Introduci crèche social

Casi mita di e esnan cu ta cobra onderstand pa famia (“gezinsuitkering”) ta mama soltera. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltera) ta bay subi mercado laboral.

2.6.5 Promove integracion social

Practica aki na Aruba ta mustra, mescos cu na otro paisnan, cu integracion social di imigrantenan ta un proceso necesario pa nos por tin un sociedad unda gruponan di diferente nacionalidad por biba den paz y harmonia cu otro. Integracion social ta nifica primeramente cu e imigrante ta domina nos idioma Papiamento, cu e conoce nos historia y tradicionnan y cu e ta adapta su mes y biba segun custumber, norma y balornan di nos comunidad.

Cu e meta pa promove integracion social den un fase mas trempan cu ta posibel di estadia riba nos isla, lo introduci un test di integracion den e proceso pa cu extension di permiso di trabou. E test su meta ta pa midi y monitorea e grado di integracion. Si esaki no ta suficiente, esey por ta motibo pa nenga un peticion pa extension di permiso di trabou. EpE lo duna e curso pa prepara esnan cu mester haci e test.

Banda di esaki lo implementa un programa di conscientisacion cu e meta pa promove integracion social, cu enfoke riba balornan manera tolerancia, trato igual y inclusividad.

2.6.6 Restructura DAS

Lo restructura y reforsa DAS cu e meta pa mehora su funcionamento y pa inclui punto di sosten den barionan. Teniendo cuenta cu e interconexion menciona ariba entre DAS y otro departamentonan gubernamental y considerando e hecho cu tin un gran cantidad di instancianan no-gubernamental cu a base di subsidio di gobierno ta provee servicionan social na comunidad, lo promove sinergia entre tur e departamentonan y instancianan aki pa asina nan por traha hunto, cu miho coordinacion y mas eficientemente.

2.6.7 Reforsa posicion di centronan di bario

Lo reforsa y sostene e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia den comunidad. Den cuadro di programanan di trabou comunitario di bario (mira subparagrafo 2.1.7) lo reforsa nan posicion di centro di desaroyo y educacion comunitario.

2.6.8 Educacion social

Den e cuadro aki lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia. E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand. Ademas lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha (mira subparagrafo 2.1.4) y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Y por ultimo lo conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social.

2.6.9 Introduccion di 'reverse mortage'

Lo introduci un sistema di 'reverse mortage' asina e pensionadonan cu ta desea esaki por uza un parti di e balor di nan cas como entrada mensual.

2.6.10 Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo y di Mucha

Introducccion y implementacion di Defensor di Pueblo 'Ombudsman' y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente unda e por entrega un keho referente e funcionamento di e servicio di gobierno.

2.6.11 Introduccion di ley pa reorganisa debe personal

POR lo introduci un ley pa reorganisa debe personal ("landsverordening voorkoming onnodige insolventies") pa garantisa un nivel di bida y preveni problema social.

2.6.12 Proteccion di derecho pa personanan cu limitacion

POR lo implementa e tratado di derecho pa personanan cu limitacion ("VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking") garantisando e derechonan di e personanan aki.





2.7 EDUCACION

> “COMO MAESTRO NA UN SCOL SECUNDARIO MI TA HAYA CUESTIONABEL CU ULTIMO BIAHA CU NOS SCOL A HAYA BISHITA DI INSPECCION DI ENSEÑANSA TA MAS CU 4 AÑA PASA”

POR ta kere firmemente cu enseñansa ta e motor di cualkier sociedad prospero y ta conduci na desaroyo social y crecemento economico. Tanto e alumno como e maestro merece di forma parti di un sistema di enseñansa unda excelencia, calidad y desaroyo continuo ta e base di tur decision. POR ta enfoca riba: incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad, introduci un sistema di Assesment Testing na tur scol, mehora prestacion y motivacion di maestronan, cumpli cu necesidadnan infrastructural, modernisa curiculo y expande orario di scol, soluciona e problema di drop-outs, mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral, crea oportunidad igual pa tur alumno mediante enseñansa gratis y reforsa Departamento di Enseñansa.

2.7.1 Introduci un sistema di calidad

Lo incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad. E "Quality Assurance Program" (QAP) aki ta encera un proceso continuo unda a base di "Key Performance Indicators" (KPIs) e scolnan mes hunto cu nan directiva ta midi y evalua periodicamente si nan ta cumpli cu realisacion di e metanan di calidad, ta identifica y analisa e factornan cu ta stroba realisacion di e metanan, ta tuma accion corectivo y ta raporta periodicamente na Inspeccion di Enseñansa encuanto cumplimento cu e QAP.

Introduccion di QAP lo mester bay man den man cu implementacion di un "Quality Inspection Program" (QIP). Elementonan principal di esaki ta: fortifica Inspeccion di Enseñansa pa e departamento por cumpli debidamente cu su tarea di percura pa calidad halto di enseñansa y introduci un sistema pa monitorea cumplimento cu QAP, unda colaboracion entre e scol, directiva di scol, Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa lo ta estrecho. Periodicamente cada scol lo haya bishita di e Inspectornan di Enseñansa cu ta tuma accionnan corectivo na momento cu esaki ta necesario.

2.7.2 Introduci sistema di Assesment Testing

Lo introduci un National Assesment Testing (NAT) na tur scol. Na comienso di scol e alumno ta traha e test aki pa tin un "nul-meting" y identifica kico e alumno ta domina caba den e materianan. Na mita di e carera escolar ta traha e test pa midi si tin suficiente progreso den e conocemento di e alumno den e materianan. Si resulta cu esaki no ta e caso, ta interveni y duna extra guia unda mester. Na final di e carera escolar ta traha e test pa evalua si e medidanan tuma pa yuda e alumno/scol a duna resultado.

Asina por monitorea e progreso di tur alumno y identifica na tempo con pa yud'e den su carera escolar. Tambe por compara scolnan cu otro y lo tin un herment pa identifica cua scolnan ta perform bon/malo den cua areanan, pa asina yuda nan yega na un nivel optimal. Pues NAT ta un instrumento importante pa tur alumno na tur scol di Aruba ricibi un enseñansa di calidad.

2.7.3 Mehora prestacion y motivacion di maestronan

Den e sistema salarial lo introduci e principio di promocion segun prestacion. Esaki primeramente ta encera un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di su competencianan ("competentieprofiel"). Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin na remarca pa un bonus.

Lo tin mas atencion pa coaching, recapacitacion y cursonan di motivacion pa maestronan por motiva y inspira alumno, pa stimula e alumno pensa critico y creativo y haci baymento di scol algo "fun" pa e alumno. E mucha mester bay scol cu placer. Tambe lo duna prioridad na

upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente. Ademas lo evalua y restructura IPA cu e meta pa sigui mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba. Y por ultimo lo limita e periodo cu un docente por duna les "onbevoegd" na maximo 2 aña.

2.7.4 Cumpli cu necesidadnan infrastructural

Lo introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (por ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra). Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movecion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala airco na scolnan.

Lo intensifica e maneho di mantencion di edificio di scolnan pa asina elimina e atraso cu tin riba e tereno aki. Mirando cu Colegio Arubano no tin espacio mas pa sigui crece na su localidadnan actual y cu Noord ta un di e districtonan cu mas rapido ta creciendo, lo construi un scol pa MAVO/HAVO/VWO na Noord.

2.7.5 Modernisa curiculo y expande orario di scol

Cu e meta pa stimula identidad nacional, lo percura pa cultura, historia y derecho estatal di nos pais forma parti integral di nos curiculo escolar. Lo incorpora digitalisacion den e curiculo y tambe turismo y importancia di come y biba saludabel. Di igual importancia, mirando e desaroyo riba tereno di informatica, lo introduci for di scol primario e materia di computer coding, habriendo asina mas e porta pa e futuro di nos muchanan.

POR lo percura pa e curiculo refleha necesidadnan di siglo 21, na unda ta move di reproduccion di contenido, pa competencianan necesario den un mundo moderno cu ta entre otro: colaboracion, pensamento critico, comunicacion y creatividad.

Ademas lo evalua y gradualmente expande enseñansa despues di ora di scol (te cu 5or di atardi) pa por duna extra les materianan manera arte, deporte, tecnologia y musica. Esaki lo contribui na un desaroyo mas completo y sano di nos muchanan.

2.7.6 Soluciona e problema di drop-outs

Den un fase mas trempan cu ta posibel scol mester identifica cua ta e muchanan cu tin un risico mas grandi di bira drop-out y conhuntamente cu otro instancianan (manera DAS) percura pa e guia y sosten necesario. Un otro punto ta cu e ley di leerplicht mester wordo implementa, locual no ta sosodiendo actualmente. Tambe mester introduci proceduranan y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (por ehempel mediante "rebound school" y "summer school").

2.7.7 Mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral

Lo stimula mas consulta y cooperacion entre sector laboral (DAO y DPL), sector di enseñansa (Diretie Onderwijs, EPI, EPB y OAA) y sector priva cu e meta pa mehora e conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral. Esaki lo contribui na reduccion di desempleo bou di nos hubentud, mihor salario y trabou den e sector cu a studia p'e. Un metodo pa por logra esaki ta a traves di e 'beroepskwalificatie'.

Adicionalmente lo funda un instituto di formacion vocacional entre sector priva y sector publico unda lo crea programanan cu ta combina scol y trabou pa siña e hoben un ofishi pa cual tin un demanda grandi riba mercado laboral. Esaki ta comparabel cu loke na Hulanda ta conoci como " duale opleidingen" .

2.7.8 Crea oportunidad igual pa tur alumno

Pa logra esaki mester haci enseñansa accesibel pa un y tur. P'esey mes lo introduci enseñansa gratis pa tur alumno di scol preparatorio, scol basico y scol secundario.



2.7.9 Reforsa Departamento di Enseñansa

Lo percura pa Departamento di Enseñansa tin e recursonan necesario pa traha riba maneho (anual y multi anual) di enseñansa (maneho di e.o. QAP, idioma, finansas, infrasturctura) y pa por guia/coach y sostene scolnan y directiva di scolnan. Den e cuadro aki lo cambia leynan di enseñansa pa directivanan di scol por aplica Good Governance cu ayudo y sosten di Departamento di Enseñansa.

2.7.10 Incentiva universidadnan pa establece na Aruba

Promove a traves di acuerdonan cu universidadnan internacional pa nan establece na Aruba, ampliando e posibilidadnan di nos hobennan pa por sigui e estudio di nan preferencia na nan propio pais y ta incentiva e futuro profesional hoben pa eherce su profesion na su mesun isla.

2.7.11 Introduccion di 'Medezeggenschapsraden'

POR ta kere den un comunidad participativo y lo percura pa institui Medezeggenschapsraden pa docente y alumnonan na unda tur voz ta importante.

2.7.12 Fortificacion di e structura di cuido

POR lo fortalece e "zorgstructuur" (structura di cuido), pa nos muchanan cu problema di comportacion. Lo establece 'rebound-class', caminda un mucha cu problema extremo di comportacion lo por haya un "time-out" caminda el lo haya guia profesional pa e por reintegra den e scol regular.

2.7.13 Mehora enseñansa special

Drecha, modernisa y pone airco den tur e scolnan di enseñansa special. Percura pa tur scol tin e material moderno necesario pa nan por duna les y pa nan por keda "up to date" cu curiculo apropia pa enseñansa special.

Percura pa tur scol tin un logopedista "in house" y facilita e proceso pa e hoben special por haya ayudo medico (specialista) unda ta nesesario.

Percura pa tin un opvang pa e hobennan ora no tin les y /of despues di scol pa nan por haya arte, musica y deporte.

Capacita y recapacita e maestro y asistente den enseñansa pa nan por brinda e alumno special un miho calidad di enseñansa.

2.8 ECONOMIA

“NOS ECONOMIA TA STANCA. MI TA UN COMERCIANTE/ INVESIONISTA CU TIN MAS CU 2 AÑA TRAHANDO RIBA UN PROYECTO, PERO PA MOTIBO DI BUROCRACIA DEN GOBIERNO MI NO TIN FIN DI KEDA CLA”

“NOS YIU A CABA SU ESTUDIO NA HULANDA Y A BOLBE BEK ARUBA CU UN BON IDEA PA NEGOSHI, PERO DOOR CU E NO TA HAYA FINANCIAMENTO NA BANCO TA DIFICIL PA E POR REALISA SU SOÑO”

Nos meta ta pa mehora clima di inversion na Aruba y stimula un economia innovativo, competitivo y diversifica, cu ta contribui na un calidad halto di bida pa tur ciudadano. Pues POR ta para pa: un revolucion economico, turismo di calidad, desaroyo regional di San Nicolas y vecindario, flexibilisacion di nos sistema di pensioen di AOV, aumento di tanto salario minimo como productividad laboral, mehora e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou y fortifica posicion di e consumidor.





2.8.1 Revolucion economico

Lo introduci un “Crisis- en herstelwet”, esta e Ley di Restauracion Economico (LRE) cual, entre otro, lo aumenta efectividad y eficiencia di servicionan cu sector publico ta brinda na sector priva y lo elimina “red tape” y tardansa innecesario den proceso di otorgamento di diferente permiso (p.e. “vestigingsverunning”) y lo acelera procesonan di incorpora compania, otorga tereno, bouwvergunning y aprobacion di plan di verkaveling. Basicamente e ley aki lo haci posibel cu inversionnan priva por tuma luga na un forma acelera.

Reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3) tambe ta contribui na mehoracion di nos clima di inversion, mirando cu pa sector priva e cambionan den nos sistema fiscal lo nifica entre otro cu e “cost of doing business” lo disminui.

Lo implementa un maneho cu ta garantisa trato y oportunidad igual na tur inversionista, unda lo a) elimina nepotismo y asina evita bentaha inhusto, b) para e practica di duna beneficio desproporcional na inversionista di afo y percura cu tin condicionnan atractivo igual pa tur inversionista y c) brinda oportunidad igual pa participa na destaho publico pa proyecto y compra di producto y servicio.

Lo promove entrepreneurship door di stimula cultura di entrepreneurship den nos comunidad y brinda mas apoyo na inversionista local, tanto den conocemento (legal, fiscal, laboral, etc) como tambe pa yuda facilita acceso na capital, den cooperacion cu stakeholders. Den e cuadro aki lo promove sistemanan alternativo di financiamento (manera “venture capital”, “crowdfunding” y “microfinance”) pa asina facilita e proceso di mobilisa capital local pa financia inversionnan local.

Banda di e puntonan menciona aki riba, lo introduci incentivonan fiscal, stimula creacion di un fondo di inversion y brinda e infrastructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo, enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo. Di e forma aki nos lo logra diversificacion economico, creando empleo di calidad pa henter nos comunidad.

2.8.2 Turismo di calidad

Pa loke ta sector turistico, lo intensifica e maneho dirigi riba mehoracion di e calidad di e producto y servicio pa asina por atrae mas turista cu un poder di compra halto y ofrece productonan atractivo pa logra un aporte mas grandi na nos economia.

Lo percura pa duna un impulso nobo na revitalisacion di centro di Oranjestad, creando mas posibilidad pa actividad di restaurant/café cu por haci uzo di acera publico y edificionan existente. Den consulta cu stakeholders lo formula y ehecuta un programa cu e meta pa aumenta e calidad di tur tienda y boutique, cu enfoke riba calidad di servicio, mercancia y edificio, pa asina nos por converti Caya Betico Croes den un “prime shopping street” pa nos localnan y bishitantenan.

Lo duna prioridad na desaroyo di “Medical Tourism”, introduciendo e leynan necesario y e condicionnan pa esaki ta atractivo pa esnan cu ta desea di inverti den e sector aki. Ademas lo reactiva e plan pa converti San Nicolas den e “Cultural and Heritage Capital of Aruba” (mira subparagrafo 2.8.3) y promove establecimento di “upscale boutique hotels” Pariba di Brug. Relaciona cu e ultimo punto aki mester menciona cu lo introduci un paro riba construccion di hotel y condominio (un moratorio cu base legal), cu excepcion pa “upscale boutique hotels” Pariba di Brug y percurando cu esaki no ta afecta negativamente e trankilidad den e areanan residencial y nos naturalesa y medio ambiente.

2.8.3 Desaroyo regional di San Nicolas y vecindario

San Nicolas, un districto cu pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di nos isla, pa hopi tempo no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca riba e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posiblidadnan sin fin pa e sigui riba e caminda pa bira e Capital Cultural di Aruba.

San Nicolas ta e districto cu miho ta representa e multiculturalidad di nos isla. No tin miho ciudad cu San Nicolas pa mustra loke e cultura di Aruba tin pa ofrece, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na nos localnan. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura, convirtiendo su mes den e ‘Cultural and Heritage Capital of Aruba’. Di e forma aki San Nicolas lo bira un di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba.

Lastimamente mester constata cu varios proyecto den nan etapa di planificacion y implementacion a wordo para sin hustificacion. E compromiso di POR ta pa continua

cu e proyectonan aki. Asina lo reinicia Carubbian Fesitval cu a wordo para, lo finalisa e proyecto di Lolita cu ta personifica y simbolisa e hende muhe Afro Caribense cu a pesar di circunstancianan dificil a traha incansabelmente pa por cria su famia. Tambe esun di Changa, cu ta refleha e cultura y custumber Arubiano di e wega di Domino.

Continuacion di e revitalisacion di e area di Promenade den forma artistico y sostenibel ta hopi importante y tambe lo continua. Borchinan di señalisacion cu ta facilita bishitantenan pa por yega na nan destinacionnan desea, tanto cultural como turistico ta forma parti di e proyecto aki. Den e cuadro aki mester sigui cu e proceso di por identifica y nombra e diferente edificionan monumental, asina poniendo e informacionnan relevante disponibel pa e bishitantenan y local por conoce e historia y balor di e edificionan y lugarnan monumental. E proyecto di Carnival Museum tambe lo continua, ofreciendo asina un otro punto di interes cultural y historico na tur esnan cu yega San Nicolas unda nan lo cera conoci di cerca cu e fiesta cultural mas grandi di Aruba.

Meta ta pa logra un experiencia cultural y historico unico den un ambiente Afro-Caribense, cu tiendanan di arte local, restaurantnan y café's ofreciendo nos platonan y bebidanan tipico. Tur e inversionnan lo crea actividadan economico floreciente den e area di San Nicolas y cu esaki pueblo y comercio di San Nicolas lo forma parti integral di desaroyo economico y turistico di nos pais.

Inversion y cooperacion di diferente partner ta importante y pa e motibo aki POR lo no enfoca solamente riba inversionistanan grandi, pero lo promove actividad di companianan chikito y mediano, cual ta contribui na duna e sabor local mientras ta promove e desaroyo di nos mesun hendenan. Pa logra esaki lo implementa e incentivonan fiscal pa tur inversionnan cu tuma lugar Pariba di Brug.

POR lo sigui estrictamente e 'timeline' di e refineria y tur aspecto di seguridad y medio ambiente mara na esaki.

POR ta bay haci di San Nicolas e Capital Cultural di Aruba, stimulando di e manera aki su desaroyo economico.

2.8.4 Flexibilisacion di sistema di pensioen di AOV

Lo introduci flexibilidad den e sistema di pensioen di AOV pa duna e ciudadano cu tin por lo menos 60 aña di edad e opcion pa e por, si e ta desea:

- baha cu pensioen prome cu e cumpli 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci;
- traha part time te cu 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci banda di su salario ("deeltijdpensioen").

2.8.5 Labor

Lo aumenta e salario minimo pa compensa pa un eventual efecto inflacionario di reforma fiscal y lo aplica un extra aumento pa asina gradualmente cuminsa cera e gap entre salario minimo y e nivel minimo di subsistencia (“bestaansminimum”). No ta husto ni aceptabel cu un parti grandi di nos poblacion ta biba bou di e bestaansminimum. E proceso pa sera e gap mester sosode gradualmente pa asina e no conduci na instabilidad economico.

Cu e meta pa neutralisa e impacto di aumento di salario minimo riba e “cost of doing business”, lo implementa un programa nacional dirigi riba aumento di productividad laboral. Esaki ta pa salvaguardia e posicion competitivo di nos economia. Den e cuadro aki lo duna atencion special na flexibilisacion di nos leynal laboral pa aumenta eficiencia y productividad den sector priva.

Sector publico hunto cu sector priva mester formula y implementa un programa pa stimula y incentiva yiunan di tera, cu ta studiando den exterior of cu ya a termina nan estudio den exterior, pa regresa Aruba pa contribui na desaroyo di nos pais (“brain gain”). Punto di salida di e maneho di POR pa cu mercado laboral ta cu cuponan di trabou mester wordo yena mas tanto posibel cu nos yiunan di tera of personanan cu no mester permiso di trabou. Pa por logra esey lo optimalisa e “toetsing” riba mercado laboral den e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou. Pa tal motibo lo reforsa e seccion di DPL cu ta encarga cu esaki.

2.8.6 Fortifica posicion di consumidor

Teniendo cuenta cu reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3), mester reforsa e posicion di consumidor mediante adaptacion y modernisacion di e areglo di canasta basico, lo intensifica control y introduci sancionnan severo den caso di infraccion. Ademas lo conscientisa e consumidor, a base di publicacion mensual di lista di prijs di producto di supermercadonan, pa su florin por haya mas rendimento. Tambe lo reforsa Dienst Huur- & Consumentenzaken (DHC) y adicionalmente lo stimula creacion di un instancia independiente pa sali na vanguardia di e consumidor.



2.9 FINANSAS PUBLICO

“CU AWE NOS PAIS TA BOU CURATELA FINANCIERO DI HULANDA TA CONSECUENCIA DIRECTO DI MAL MANEHO FINANCIERO DI NOS MESUN GOBERNANTENAN”

“TA DANKI NA MANEHO FINANCIERO IRESPONSABEL DI GOBIERNONAN DI TANTO MEP COMO AVP CU NOS DEBE NACIONAL TA EXORBITANTEMENTE HALTO”

POR su meta ta pa sanea nos finansas publico y reduci debe nacional di nos pais na un nivel manehabel/responsabel pa asina mas pronto posibel por elimina e supervision financiero di Hulanda. E unico forma pa por logra esaki ta si na un forma structural (pues na un forma serio, consistente y pa un periodo largo) gobierno reduci su gastonan y aumenta su entradanan pa asina crea surplusnan presupuestario cu lo wordo usa pa reduci e debe. POR ta enfoca riba: refinanciamento di debe nacional, reduci e cantidad di minister y colaborado, reorganisa nos aparato gubernamental, elimina mal uzo y malgastamento di fondonan publico pa metanan politico, reforma fiscal y reforsa organonan di conseho y control.

2.9.1 Reduci nos debe nacional

Pa logra riba termino corto reduci nos debe nacional lo mester refinancia esaki na interes mas abou, pero esey no lo ta posibel sin cooperacion di gobierno Hulandes. Partido POR lo demostra cu nos sitin e boluntad politico y determinacion pa sanea nos finansas publico structuralmente pa asina logra e cooperacion necesario di parti di gobierno Hulandes pa e refinanciamento menciona. Ademas lo percura pa na forma structural crea surplus presupuestario.

2.9.2 Reduci structuralmente gastonan di gobierno

Pa logra esaki lo reduci reorganisa aparato gubernamental cu e meta pa mehora e calidad di servicio, hacie mas eficiente y productivo y reduci su gastonan operacional. Den e cuadro aki lo duna atencion special na independisacion y privatisacion di departamentonan y tareanan publico. Ademas lo baha e cantidad di Minister bek na 7 y stipula cu cada minister por tin un maximo di 10 colaborado/consehero, cu por wordo recluta externamente (pafor di gobierno), poniendo enfasis y prioridad riba e terenonan di medio ambiente, asuntonan social y cultura mediante un secretario cu ta resorta bou di un di e 7 ministerionan cu un posicion huridico special ekivalente na un minister plenipotenciario.

Banda di esaki lo elimina mal uzo di recursonan (personal, fondo y material) di aparato gubernamental pa beneficia partidonan politico y/of politiconan individual, lo pone un fin na malgastamento di fondonan publico pa patronahe politico y nepotismo (nombracionnan politico, contractonan lucrativo pa famia y amigonan y otorga proyectonan na sponsornan di campaña) y lo cumpli cabalmente cu reglanan y proceduranan encuanto destaho publico conforme ley di contabilidad.

2.9.3 Aumenta structuralmente entradanan di gobierno mediante reforma Fiscal

E elemento principal di POR su reforma fiscal ta cu tur ciudadano cu ta cumpli debidamente cu nan obligacionnan fiscal lo bay dilanti.

Esencia di e reforma fiscal ta cu lo move e peso di impuesto, di directo (manera impuesto riba salario, entrada, ganashi y dividendo) pa indirecto (derechonan di importacion y accijns). Esaki ta e di segundo elemento, cual tin como bentaha:

1. un base mas amplio y husto den sentido cu esnan cu awe no ta contribui (suficientemente) lo cuminsa contribui (mas), manera e ciudadano cu ta traha sin paga impuesto, e comerciante cu no ta cumpli cu su obligacionnan fiscal y nos bishitantenan;
2. pa motibo di e base mas amplio di impuesto, entrada di gobierno lo aumenta;
3. door cu e peso di impuesto lo ta mas riba consumo, e ciudadano lo tin mas control riba loke e ta contribui na caha di gobierno mediante impuesto. Pues, patronchi di consumo di e ciudadano lo determina su contribucion;
4. aunke e reforma fiscal lo por tin un efecto inflacionario na momento di su introduccion, e ciudadano mediante su patronchi di consumo por mitiga y hasta neutralisa e impacto aki;
5. procesonan di cobra, colecta y controla cumplimento cu impuesto lo bira mas eficiente;

E di tercer elemento ta cu lo simplifica nos sistema di impuesto, tanto esnan directo como indirecto. Den e cuadro aki lo duna atencion special na e derechonan di importacion, impuesto riba salario y entrada y lo revisa e sistema di aftrekposten. Ademas, lo elimina

impuestonan cu no (of minimalmente) ta contribui na caha di gobierno y uza e recursonan cu ta bin liber pa mehora e control riba cumplimento cu nos leynan di impuesto.

E di cuarto elemento ta cu lo introduci un sistema caminda cu lo por restitui placa cu e ciudadano a paga dimas na belasting den un tempo cortico. E di quinto elemento ta cu lo introduci incentivo y instrumentonan fiscal nobo cu e meta pa stimula inversionnan den sector priva cu ta contribui na crecemento y diversificacion economico, empleo di calidad y mas entrada pa gobierno. E di sexto elemento ta cu pa un periodo di 1 aña lo reduci impuesto riba dividendo te na 0% bou di e condicion cu por lo menos 50% di e suma cu ta wordo paga como dividendo na e accionistanan mester wordo inverti den un fondo di inversion pa desaroyo di sector tecnologico pa un periodo di minimo 5 aña.

E di septimo elemento tin como meta specifico pa mehora e posicion di nos penshonadonan. Lo percura pa e penshonado no mester paga impuesto riba su pensioen di biehes di SvB ora e tin entradanan adicional (for di otro pensioennan of otro fuentenan). Ademas lo elimina e inhusticia cu actualmente penshonadonan mester paga tanto e parti di trahado (“werknemersdeel”) como e parti di dunado di trabou (“werkgeversdeel”) di e primanan di AZV y pensioen di biehes.

2.9.4 Mehora control y transparencia

Pa un democracia por funciona bon ta necesario y importante pa tin un sistema di “checks and balances” cu ta funciona bon y ta preveni, of en todo caso limita grandemente e probabilidad, cu gobernantenan ta tuma decisionnan descabeya of iresponsabel cu no ta na interes general di nos pueblo. Den e cuadro aki lo duna respet y e recursonan necesario na e organonan di conseho y control cu ta forma un parti asina importante di nos sistema democratico. Aki ta referi na Raad van Advies, Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Centrale Accountantsdienst (CAD) y Sociaal Economische Raad (SER).

Segun nos Constitucion Parlamento ta e organo mas halto di nos pais y tin e tarea pa controla gobierno, pero den practica pa hopi aña caba nos conoce un “stempel parlament” unda cu parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta subordina na dje y ta wak como nan unico tarea pa sostene y defende gobierno bou di tur circunstancia. E practica aki, cu a haci hopi daño na nos pais, entre otro riba tereno di finansas publico, mester stop y POR lo percura pa esey.

Ta papia pa su mes cu pa logra esaki, e ta rekeri un cambio fundamental di mentalidad den nos sistema politico. POR ta tuma na su encargo pa guia y stimula e proceso di cambio di cultura politico di nos pais door di duna e bon ehempel pa otronan sigui y door di conscientisa nos comunidad di e importancia pa nos tin un Parlamento cu ta cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno.

2.10 INTEGRIDAD, TRANSPARENCIA Y BON GOBERNACION

“TA BISTO CU CIERTO COMERCIANTENAN TA HAYA TUR COS DI GOBIERNO, Y MI TA PUNTRA MI MES SI ESAKI NO TA PAYBACK PA SPONSORSHIP DI CAMPAÑA”

“TIN ASINA HOPI COSNAN RARO Y DUDOSO TA PASA DEN GOBERNACION, CU TIN BIAHA TA PARCE CU ARUBA TA UN REPUBLICA DI BANANA”

POR ta kere den establece principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion como fundeshi di gobernacion pa asina salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion. POR ta enfoca riba: raport ‘Calidad’, ley di financiamento di partidonan politico (POR su statutonan ya ta duna importancia na e tema aki), reforsa ARA y CAD, depolitisa maneho di personal di gobierno, institui Oficina di Integridad y promove cambio di cultura politico di nos pais.

2.10.1 Actualisa y implementa rapport "Calidad"

POR lo duna atencion, importancia, y prioridad na e recomendacionnan haci den raport "Calidad" (Rapport van de Arubaanse werkgroep Deugelijkheid van Bestuur) cu te dia di awe no a wordo implementa.

2.10.2 Introduci ley di financiamento di partidonan politico

Lo introduci ley encuanto financiamento di partido politico cu e meta pa trece transparencia y separa interesnan politico y comercial. Anticipando riba e ley aki, den articulo 7 inciso 1 di POR su statutonan ta stipula cu den caso cu un donacion cu nos ricibi ta representa den un periodo di 12 luna 10 mil Florin of mas, e directiva di partido mester informa conseho di partido e nomber di e donador y e suma envolvi.



2.10.3 Reforsa ARA y CAD

Reforsa ARA y CAD y amplia nan responsabilidad cu e tarea specifico cu den nan trabou investigativo y di control nan mester enfoca y raporta tambe riba aspectonan di integridad y bon gobernacion. Importante ta pa e departamentonan aki haya mas autoridad pa loke ta nan asuntonan di personal y presupuesto.

2.10.4 Depolitisa maneho di personal di gobierno

Lo depolitisa maneho di personal di gobierno pa evita cu gobernantenan ta mal uza esaki pa metanan politico. Den e cuadro aki lo duna prioridad na tanto e maneho di nombracion como tambe esun di retiro. Lo traspasa e autoridad pa nombra y retira funcionarionan publico pa un comision consistiendo di directornan di Directie Financiën (DF), Departamento Recurso Humano (DRH) y e departamento concerni.

2.10.5 Reforsa proceduranan di destaho publico

Lo introduci un procedura nobo cu na momento cu un minister kier desvia di e reglanan di contabilidad encuanto destaho publico, e lo mester manda e decreto ministerial pa conseho cerca DF y CAD cu lo evalua e motibonan pakico e minister kier desvia y duna conseho na e minister. E decreto ministerial aki mester keda publica hunto cu e consehonan menciona.

2.10.6 Institui Oficina di Integridad

Lo institui un departamento nobo, yama Oficina di Integridad (Bureau Integriteit) cu e tarea pa formula y implementa un maneho integral pa promove integridad y bon gobernacion.

2.10.7 Cambio di cultura politico

Den e proceso di cambio di cultura politico cu POR ta boga p'e lo incorpora e aspectonan di integrdad, transparencia y bon gobernacion. Gobierno ta traha cu placa di pueblo y pueblo tin derecho pa tin un bista cla y completo con gobierno ta maneha su placa y pa tin e siguransa tambe cu gobierno ta maneha su placa na un forma drechi, serio y responsabel.



2.11 CULTURA

“MIRANDO CU COMPOSICION DI NOS COMUNIDAD TA CAMBIANDO RAPIDAMENTE TA IMPORTANTE PA NOS PROTEHA Y CONSERVA NOS CULTURA”

“CULTURA TA PARTI ESENCIAL DI DESAROYO DI UN COMUNIDAD”

Un pueblo orguyoso y respeta ta un pueblo cu identidad fuerte, cu conoce su herencia cultural. Cultura, ta parti di e fundeshi di un comunidad sano y desaroya. POR ta para firme pa reforsa posicion di sector cultural pa medio di prioritisacion, profesionalismo y oportunidad. Lo ancra e rol central di cultura den enseñansa, economia, turismo y infrastructura. Pa logra esaki lo implementa educacion cultural, percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural, salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel, crea mas fondo pa stimula sector cultural, percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico y promove cultura como parti integral di nos producto turistico.



2.11.1 Implementa educacion cultural

Lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e alumno obtene conocemento esencial di cultura di Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspectonan.

2.11.2 Rescata informacion cultural

Pa por engrandece y implementa conocemento di nos cultura y herencia cultural entre otro den enseñansa, lo percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbernan. Esaki lo rekeri un cooperacion estrecho entre diferente departamento, manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

2.11.3 Salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel

Lo salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivonan fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Ademas lo promove y engrandece conocemento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia.

2.11.4 Crea mas fondo pa stimula sector cultural

Banda di nos Fondo Cultural UNOCA, lo sondea posibilidadnan nobo pa crea fondo pa sostene participacion cultural y lo duna un empuhe na esnan cu kier aporta na desaroyo di e "creative economy". Aki lo duna prioridad na engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo.

2.11.5 Percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico

Lo percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico (mira subparagrafo 2.8.1), creando maneho, ley y incentivonan cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa.

2.11.6 Promove cultura como parti integral di nos producto turistico

Den e cuadro aki lo stimula traspaso di conocemento cultural basa riba informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbernan como tambe creando un experencia autentico pa nos bishitante. Ademas tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percura cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo. Y lo continua cu e plannan pa converti San Nicolas den e Capital Cultural di Aruba (mira subparagrafo 2.8.3) y lo introduci incentivonan fiscal cu e meta pa stimula desaroyo di sector creativo ("creative economy") na San Nicolas.



2.12 SECTOR PRIMARIO

“PAKICO CUMPRA UN PRODUCTO CU TA BIN DI AFO SI NOS MESUN CUNUKERONAN POR CULTIV’E?”

“AWA PA AGRICULTUA NA UN BON PRIJS TA KEDA UN PROBLEMA CU MESTER WORDO SOLUCIONA”

POR ta para pa un maneho pa mehora posicion di e piscado, cunukero y criado mediante conscientisacion y promocion di sector primario cu e meta pa haci nos pais menos dependiente di importacion di pisca, fruta, berdura y carni. Promocion di cultivacion y consumo di producto local ta prioridad. POR ta enfoca riba: stimula sector primario sostenibel, mehora maneho di tereno destina pa agricultura, intensifica programa di construccion y renovacion di pier, reforsa Santa Rosa, implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario, regula piscamento cu harpoen y soluciona e problema di awa pa agricultura.

2.12.1 Stimula sector primario sostenibel

Lo crea infrastructura basico pa sector primario y stimula diversificacion economico pa beneficia nos cunukeronan como tambe piscadonan y criadonan. Esaki pa medio di un maneho integral cu ta enfoca riba uzo di metodo y tecnologia innovativo y eficiente cu ta contribui na un nivel di produccion mas halto y na mesun momento ta causa menos daño na nos medio ambiente y naturalesa (“sustainable agriculture”).

2.12.2 Mehora maneho di tereno destina pa agricultura

Lo percura pa mehora maneho di tereno di huur (“huurgronden”) pa asina crea mas espacio pa otorga tereno cu meta agricultural. DIP den cooperacion estrecho cu Santa Rosa lo mester formula y ehecuta un plan al respecto y unda ta necesario lo ahusta e ROP.

2.12.3 Intensifica programa di construccion y renovacion di pier

Mediante Fundacion Centro di Pesca Hadicurari lo intensifica e programa di construccion y renovacion di pier tur rond di Aruba (Noord, Playa, Barcadera, Spaans Lagoen, Savaneta, Cura Cabay y San Nicolas) pa asina salvaguardia nos herencia y conscientisa encuanto ofishi di piscado.

2.12.4 Reforsa Santa Rosa

Lo reforsa Santa Rosa cu enfoke riba creacion di un seccion fytosanitario, mehoracion di servicio, profesionalisacion di personal y mehoracion di cooperacion y relacion entre Santa Rosa, agricultornan y piscadonan.

2.12.5 Implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario

Lo implementa e ley den cual ta regla e pakete di facilidadnan fiscal (tax holiday) pa stimula nos sector primario.





2.12.6 Regula piscamento cu harpoen

Lo introduci un sistema di permiso electronico y limita pesca cu harpoen na aerenan designa leu for di coral y areanan unda otro actividadnan aquatico ta tuma lugar. Autoridadnan competente lo monitorea di cerca con e sistema aki ta funciona den practica.

2.12.7 Soluciona e problema di awa pa agricultura

Lo introduci un tarifa special di awa di WEB pa necesidad y uzo den sector primario. Tambe lo intensifica e maneho di reserva di awa, entre otro creando mas damnan moderno rond di Aruba y/of ampliando capacidad di damnan existente.

2.12.8 Introduci agricultura na scolnan

Lo introduci agricultura na scolnan y percura pa scolnan tin como meta pa por tin un plantacion riba nan tereno pa asina duna tur mucha acceso na esaki.

2.13 TRANSPORTE

“MESTER MEHORA Y AMPLIA CONEXIONNAN ENTRE ARUBA, CORSOU Y BONEIRO DOOR CU ACTUALMENTE NOS PAIS TA DEPENDE DEMASIADO RIBA UN COMPANIA DI AVIACION CU TA PASANDO DEN MOMENTONAN SUMAMENTE DIFICIL”

“E SERVICIO DI ARUBUS MESTER WORDO MEHORA, PERO E SITUACION FINANCIERO DI E COMPANIA TA STROBA E PROCESO AKI”

Pa loke ta sector di transporte, POR su meta principal ta pa mehora conexion y transporte aereo, maritimo y terestre pa asina nos sector di transporte por contribui y sostene optimalmente desaroyo socio-economico. Den e contexto aki mehoracion mester wordo mira den e sentido amplio di e palabra, esta den sentido di mehora safety, eficiencia, calidad di servicio y sostenibilidad. Pa e motibo aki POR ta enfoca riba: actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil, sostene plan di inversion di aeropuerto y tambe esun cu ta regarda servicio di trafico aereo, mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro, implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba” y mplementa un plan strategico di mobilidad.



2.13.1 Actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil

Na 2018 ICAO (International Civil Aviation Organization) lo audit Aruba. P'esey mes ta importante pa nos leynan di aviacion wordo actualisa conforme reglanan y rekisitonan di ICAO. Aunke den practica nos pais ta cumpli debidamente cu reglanan di ICAO, nos leynan mester wordo actualisa pa refleha esaki. Teniendo cuenta cu e audit menciona, lo mester reforsa nos Departamento di Aviacion Civil (DAC) pa esaki por cumpli optimalmente cu su tarea di supervisa nos sector di aviacion.

2.13.2 Sostene plan di inversion di aeropuerto

Teniendo cuenta cu futuro crecemento di e cantidad di turistanan cu ta bishita nos pais y cu ta drenta via aeropuerto, Aruba Airport Authority a traha un plan di inversion 2016-2030 cu e meta pa riba un base continuo y den fase aumenta capacidad di nos aeropuerto y sigui mehora e facilidadnan, operacion y servicio di nos aeropuerto. POR ta sostene e plan di inversion aki y lo coopera y facilita su implementacion.

2.13.3 Sostene plan di inversion pa loke ta servicio di trafico aereo

Un di e motibonan principal pa cual a crea Air Navigation Services Aruba (ANSA) entrante 1 di januari 2015 tawata pa elimina mas pronto posibel e atraso di inversionnan den ekipo y sistema di servicio di trafico aereo cu e meta pa mehora safety y capacidad di nos espacio aereo y mehora e calidad di servicio. ANSA su plan di inversion 2015-2020 ta den pleno ehecucion y POR ta sostene esaki.

Como parti di e plan aki a inverti den compra y instalacion di un sistema moderno di "surveillance" (radar). Cu e proyecto aki ta aumenta e nivel di safety di nos espacio aereo considerabelmente. Den luna di september venidero lo cuminsa duna servicio di radar y e siguiente paso ta pa Aruba expande su espacio aereo pa asina mehora e fluho y eficiencia di trafico aereo mas ainda. POR ta para pa e expansion aki y consecuentemente lo inicia negociacionnan cu gobierno di Hulanda y Corsou pa expande espacio aereo di Aruba.

2.13.4 Mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro

Pa logra esaki lo stimula y incentiva iniciativa priva pa sigura conexionnan aereo rendabel y competitivo entre e islanan. Ademas lo sostene proyecto di fast ferry entre e islanan cu e port of call di Aruba situa na San Nicolas. Fuera cu e proyecto aki lo duna un empuhe

grandi na economia di San Nicolas, e ta crea oportunidadnan comercial nobo pa nos pais y oportunidadnan nobo pa conhuntamente promove e islanan ABC como un destinacion turistico.

2.13.5 Aerolinea Nacional

Relaciona cu e punto anterior, POR lo studia e posibilidad pa bin cu un aerolinea nacional pa garantisa e fluho di pasaheronan regional y logra trece mas competencia pa stimula prijsnan mas alcansabel pa vuelonan entre islanan ABC y por ehempel entre Aruba, Colombia y Costa Rica

2.13.6 Implementa e rapport "Maritieme Toekomst van Aruba"

Lo implementa e rapport "Maritieme Toekomst van Aruba" (MTA) cu e meta pa engrandece importancia di sector maritimo pa nos economia y sigura uzo safe di nos awanan y sin afecta nos medio ambiente marino. Den e cuadro aki lo duna atencion special na promocion di registracion di barconan di cual e doñonan ta di exterior. Tambe lo continua y finalisa e proceso di independisacion di Directie Scheepvaart Aruba (DSA).

2.13.7 Ampliacion di turismo crucero

POR lo sigui amplia e mercado di turismo crucero fomentando yegada di barconan mas moderno y luhoso. Den e cuadro aki lo bay traha riba nos wafnan pa preparanan pa por ricibi e mega cruceronan.

2.13.8 Implementa un plan strategico di mobilidad

Den consulta cu stakeholders lo formula y implementa un plan strategico di mobilidad. Punto di salida principal ta cu tur districto y bario mester conta cu servicio di transporte publico confiabel y puntual cu ta cumpli cu necesidad di nos comunidad. Pa por logra esaki lo revisa y optimalisa e rutanan di transporte publico y lo percura pa un solucion definitivo pa e problemanan financiero di Arubus pa e compania por enfoca riba mehoracion di servicio na comunidad. Banda di esaki lo modernisa nos leynan di transporte publico y reforsa Departamento di Transporte Publico (DTP) pa elimina e fenomeno di taxista pirata y tur otro incumplimento cu regla na un forma efectivo.



Aruba
sigur





Esaki ta un refleho di nos Vision 17-21

Pa wak e completo subi nos pagina facebook
POR E Forsa Nobo

Hunto nos POR!

Por E Forsa Nobo